

вида носить заголовокъ: «Философскіе вопросы», изданный нынѣ о. Галустомъ по единственной рукописи Эчміадзинскаго монастыря, вмѣстѣ съ другими мелкими текстами, носящими имя того же Аркскаго. Издатель не прочь приписать Давиду переводъ Филона Еврейскаго. Оріентироваться въ вопросѣ о Давидахъ трудно прежде, чѣмъ не выйдетъ въ свѣтъ все что извѣстно въ рукописяхъ.

Н. Адонцъ.

Б. Грузія.

G. Nath. Bonwetsch. *Hippolyts Kommentar zum Hohenlied auf Grund v. N. Marrs Ausgabe d. grusinischen Textes herausg.* Leipzig, Hinrichs 1902. — Представляетъ изъ себя переводъ съ русскаго перевода сохранившагося грузинскаго текста Толкованія Ипполита на Пѣсню пѣсней. Текстъ и переводъ изданы съ изслѣдованіемъ проф. Н. Марромъ (Тексты и разысканія по армяно-грузин. фил., кн. III). Предисловіе и изслѣдованіе, предпосланное проф. Bonwetsch'омъ къ своему переводу, являются въ большинствѣ случаевъ повтореніемъ или подтвержденіемъ выводовъ Н. Марра.

G. Nath. Bonwetsch. *Drei georgisch erhaltene Schriften von Hippolytus* (Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchrist. Litteratur herausgeg. von Gebhardt und Harnack, N. F. XI, 1a). — Книга представляетъ изъ себя переводъ 3-хъ сохранившихся на грузинскомъ языкѣ произведеній Ипполита, а именно Благословенія Якова, Благословенія Моисея и Толкованія о Давидѣ и Голіаѣ. О существованіи этихъ произведеній г. Bonwetsch узналъ изъ книги проф. Марра «Ипполитъ, Толкованіе пѣсни пѣсней» (см. Тексты и Разыск. по армяно-грузин. филологіи, кн. III, стр. IV и Bonwetsch, S. III). Переводъ съ грузинскаго на русскій былъ порученъ свящ. Карбелову, съ русскаго былъ сдѣланъ г. Bonwetsch'омъ переводъ на нѣмецкій. Конечно, при такой судьбѣ переводъ г. Bonwetsch'a, особенно когда грузинскій текстъ еще не изданъ и переводъ съ грузинскаго сдѣланъ лицомъ, неполучившимъ спеціальнаго филологическаго образованія, при трудности и архаичности языка этихъ сочиненій, на половину теряетъ свою цѣнность, такъ какъ нельзя быть увѣреннымъ въ соотвѣтствіи перевода грузинскому оригиналу. Впрочемъ и самъ г. Bonwetsch смотритъ на свою работу, какъ на предварительную (ib. S. III). Трудность перевода по словамъ нѣмецкаго ученаго усугубляется тѣмъ обстоятельствомъ, что изъ этихъ трехъ произведеній Ипполита на другихъ языкахъ отъ Толкованія о Давидѣ и Голіаѣ ничего не сохранилось, а отъ другихъ только незначительные отрывки (S. IV). Г. Bonwetsch затрагиваетъ вопросъ о томъ, можно ли эти три сочиненія признать за подлинно принадлежащія перу Ипполита, и даетъ утвердительный отвѣтъ. Въ введеніи авторъ нѣмецкаго перевода выясняетъ этотъ вопросъ въ связи съ методомъ и приемами изложенія и комментирования

Ипполита. Введеніе занимаетъ XVI стр., переводъ 93 стр., кромѣ того, приложенъ греческій текстъ 'Εκ τῶν ἐβλογισμῶν τοῦ Βαρλαάμ (стр. 94—95) и списокъ цитируемыхъ мѣстъ изъ Библии (стр. 95—98). Даннымъ изданіемъ Вонвetsch'a восполняется дефектъ, бывший въ сочиненіи Ипполита, и въ кругъ патристическихъ изслѣдованій вводится три почти совершенно неизвѣстныхъ памятника.

М. Г. Джанашвили. *Грузинская письменность*. Книга I (до X вѣка). Тифлисъ 1900. На грузинскомъ языкѣ: მ. გ. ჯანაშვილი ქართული მწერლობის წიგნი I მწერლობის მე X სუგუბებზე. — Содержить: Глава I. Древнія книги и устные сказанія, Книга Нимврода, евреи въ Грузіи и ихъ преданія, Молитвы св. Нины и св. Миріана, признаки культурности, грузинскій алфавитъ и Моисей Хоренскій, съ какого языка переводились на грузинскій первые переводы священныхъ книгъ? сирійскіе отцы, Евангеліе Вахтанга Горгасала, древнѣйшія книги, ересь на Востокѣ и православіе въ Грузіи, апокрифы по свидѣтельству св. Евѳимія, саввинскіе и аѳонскіе переводы Евангелія, языкъ древнихъ книгъ, Библия 978 года, житіе св. Або, житіе св. Гоброна, сванскій манускриптъ IX—X в. и его содержаніе, сборникъ житій святыхъ X вѣка. Глава II: 1) списокъ 976 года книги псалмовъ съ учеными предисловіями и схоліями: описаніе книги, ея предисловіе, пѣснопѣнія ветхозавѣтныхъ пророковъ и другихъ лицъ, объясненіе древняго автора и руководство для пользованія хроникономъ, дѣленіе псалмовъ; 2) списокъ 1035 года книги псалмовъ: описаніе книги, схоліи переписчика, поученіе X вѣка объ отдачѣ денегъ въ ростъ; 3) образчики текста псалмовъ по рукописи 976 года. Прибавленіе: новая редакція житія царя Арчила († 718).

Что касается первой части, особенно тѣхъ мѣстъ, гдѣ г. Джанашвили высказываетъ различныя соображенія относительно нѣкоторыхъ важныхъ вопросовъ, касающихся древне-грузинской литературы, то ее нужно признать бездоказательной и парадоксальной. Слабыя стороны своего труда чувствуетъ и самъ авторъ (стр. IV); тутъ на каждомъ шагѣ можно встрѣтить выводы автора, невыдерживающіе критики; затрагиваемые вопросы при этомъ чрезмѣрно сложны и серьезны, чтобы ихъ можно было разрѣшать съ такой легкостью. Въ первой части есть все же интересныя описанія нѣсколькихъ манускриптовъ. Вторая часть и приложеніе весьма содержательны и цѣнны; авторъ приводитъ большое количество различныхъ схолій псалмовъ изъ рукописей X и XI вѣковъ; въ этихъ схоліяхъ, какъ въ печатаемыхъ имъ же предисловіяхъ къ псалмамъ, содержится масса интересныхъ и важныхъ данныхъ для исторіи древне-грузинской духовной литературы; между ними привлекаетъ вниманіе послѣсловіе Георгія Аѳонскаго († 1066 г.) къ его исправленному тексту псалмовъ (см. стр. 107—111). Кромѣ того интересно напечатанное авторомъ древнее руководство для пользованія хроникономъ (стр. 163—174) и заслуживають вниманія и изученія собранные г. Джанашвили матеріалы, касающіеся дѣленія псалмовъ (стр. 188—191); эти же матеріалы напеча-

таны п у г. Ф. Жорданія въ I томѣ его Хроникъ. Весьма интересно также поученіе анонимнаго автора объ отдачѣ денегъ въ займы и въ ростъ (стр. 204—234); въ немъ содержится много свѣдѣній, интересныхъ съ точки зрѣнія изученія этическихъ идей и экономическихъ принциповъ; жаль только, что неизвѣстенъ авторъ и что нельзя установить оригинальное или переводное сочиненіе это поученіе. Какъ на переводъ съ сирійскаго быть можетъ указываетъ форма *ḡḡḡḡḡḡ qorqdeli* (стр. 219) = *ḡḡḡḡḡḡ*, хотя, конечно, само по себѣ это можетъ не имѣть значенія для даннаго случая. Во всякомъ случаѣ, если даже докажется переводность этого поученія, оно и тогда сохранить для грузинской литературы и исторіи важное значеніе. Наконецъ, изданная г. Джанашвили редакція житія царя Арчила (стр. 253—292) очень интересна, характерна и заслуживаетъ внимательнаго изученія.

М. Г. Джанашвили. *Царица Тамара.* Тифлисъ 1900. 127 стр. — IX палеографическихъ образчиковъ. — Книга содержитъ: гл. I: Краткій обзоръ грузинской исторіи и литературы до эпохи Тамары; гл. II: Русско-грузинскія отношенія; гл. III: Царица Тамара (историческій этюдъ) (стр. 35—116).

Сочиненіе представляетъ изъ себя собственно въ большей части переводъ на русскій языкъ грузинскихъ статей автора; но авторъ не постарался обработать матеріалы и привести въ нѣкоторую систему и послѣдовательность свое изложеніе; недочетъ въ этомъ отношеніи доходитъ до того, что г. Джанашвили въ двухъ различныхъ мѣстахъ своей книги (стр. 19—24, стр. 73—93) говоритъ о грузинской литературѣ, при этомъ все за одинъ и тотъ же періодъ времени; разница въ изложеніи заключается только въ томъ, что во второмъ мѣстѣ свѣдѣній значительно больше. При пользованіи сочиненіями другихъ авторовъ г. Джанашвили не проявляетъ критическаго отношенія, онъ приводитъ нерѣдко такіа мнѣнія, которыя являются шаблонными и даже неправильно освѣщаютъ вопросы. Такъ напримѣръ, г. Джанашвили приводитъ слѣдующее мнѣніе Гулака, очевидно считая за удачную характеристику героини произведенія Руставели: «Поэтъ рисуетъ Тинатину почти что *европейскою* (курсивъ автора) женщиною: она одарена высокою мудростью, слушаетъ внимательно мудрыя наставленія отца и готова съ ними сообразоваться» (стр. 48); ясно, что подобная характеристика по меньшей мѣрѣ неудачна, такъ какъ выходитъ, будто только европейскія женщины слушаютъ «внимательно мудрыя наставленія отца». Кромѣ того замѣтна нѣкоторая неточность выраженій, а иногда и путаница: такъ напр. г. Джанашвили грузинскій переводъ извѣстнаго романа Висъ о Раминѣ почему то называетъ «исторіей Виса и Раминны» (стр. 1120 и стр. 21). Затѣмъ авторъ называетъ легендой то, что по увѣреніямъ историка Тамары было просто-напросто сномъ (см. стр. 40 и Картлисъ Цховреба, стр. 452—3 изд. Чичинадзе). Въ то же самое время легенду «Тамара и Каспій», записанную и напечатанную въ 1890 г. въ газетѣ «Иверія»,

г. Джанашвили считаетъ какъ будто за дѣйствительность и на основаніи ея утверждаетъ, что и самое вступленіе Тамары на престолъ окружено ореоломъ таинственности (стр. 44), что одной изъ причинъ, побудившихъ царя Георгія III короновать дочь Тамару при своей жизни, былъ тотъ сонъ, который снился Тamarѣ по легендѣ (стр. 45). Между тѣмъ, историкъ современникъ ничего не говоритъ о томъ, что рассказывается въ легендѣ «Тамара и Каспій», и прежде чѣмъ пользоваться ей, какъ историческимъ матеріаломъ, нужно было автору установить, достовѣрна ли она и была ли извѣстна она современникамъ царицы. Г. Джанашвили же въ свое оправданіе говоритъ: «въ легендѣ, конечно, много баснословнаго, но удивительно и то, что современники Тамары тоже рассказывали о ней не мало чудеснаго» (стр. 57 — 58). На самомъ же дѣлѣ, если отбросить обычные у древнихъ историковъ гиперболы, въ исторіи Тамары нѣтъ почти ничего баснословнаго, тогда какъ легенда «Тамары и Каспій» дѣйствительно баснословна и основная идея легенды касается собственно объясненія происхожденія нефти. Но въ книгѣ г. Джанашвили встрѣчаются болѣе крупныя и существенныя ошибки. Такъ напр. всѣ данныя, которыя касаются происшедшихъ при Тamarѣ перемѣнъ въ духовенствѣ и администраціи Грузіи, совершенно перепутаны у автора этюда: г. Джанашвили говоритъ напр.: «государственный совѣтъ долженъ неукоснительно пересмотрѣть постановленія всѣхъ общихъ и мѣстныхъ учреждений» (стр. 51), между тѣмъ въ дѣйствительности это былъ только церковный соборъ, который обязанъ былъ отрѣшить незаконно посвященныхъ въ епископы и возстановить нарушенныя церковныя правила, особенно же свергнуть неугоднаго ц. Тamarѣ Католикоса Микеля, а вовсе не «пересмотрѣть» какія-то поставленія всѣхъ общинъ и мѣстныхъ учреждений. Путаница идетъ еще дальше, когда г. Джанашвили, не понявъ выраженія историка Тамары «*მეფისგან უფლებსკა*» (ქმ. ცხ. изд. Чичинадзе стр. 407), говоритъ, что кат. Микель «званіе министра народнаго просвѣщенія» (*წმინდანთა უწყებლად* = соб. канцлеру) получилъ «отъ Господа», т. е. безъ правительственной санкціи» (стр. 52), между тѣмъ какъ въ данномъ случаѣ *უფლებსკა* обозначается не «отъ Господа», но «отъ Господина», т. е. царя, отца Тамары, Георгія III; но дѣло было въ томъ, что Католикосъ принудилъ его и тѣмъ нарушилъ основной законъ, по которому должность канцлера и перваго везира обязательно долженъ былъ занимать чкондидскій епископъ. Тамара хотѣла отдѣлаться отъ этого сильнаго феодала-Католикоса, но не смогла, — въ этомъ заключается весь интересъ даннаго церковнаго собора. Кульминаціоннаго пункта достигаетъ путаница, когда авторъ начинаетъ писать о возстаніи знати; г. Джанашвили пишетъ: «затѣмъ настала очередь установленія гражданскихъ порядковъ въ присутствіи Тамары. Докладывается дѣло о лихоимствѣ и безчинствахъ разныхъ лицъ. Многими свидѣтельствуется, что нѣкоторые изъ старыхъ сановниковъ ограбили народъ. Между прочимъ указывается и на амиръ-спасарала (фельдмаршала) и мандатуръ-ухуцеса

(министра полиціи) Кубасара. . . . Но вотъ что было всего удивительнѣе: какой то Кутлу-арсганъ поставилъ шатеръ на исиійскомъ полѣ и, вообразивъ себя амиръ-спасаларомъ и намѣстникомъ армянскихъ царей (въ текстѣ собственно «захотѣлъ возсѣсть въ Лори, мѣстности, [служившей столицей] армянскаго царя», которая отдавалась обыкновенно грузинскому военному министру или главнокомандующему на кормленіе), сталъ чинить судъ и расправу. . . . Конечно, всѣ эти волненія и самоуправства происходили потому, что люди, подобные Кубасару и Кутлу-арсганъ, ни во что не ставили власть женщины, которая при томъ была молода и, какъ сирота, совершенно одинока. Иначе, чѣмъ объяснить то, что тронъ, съ которымъ при отцѣ Тамары дружилъ востокъ, сѣверъ, югъ и западъ. . . . теперь сталъ почти поруганіемъ такихъ смертныхъ, какъ дворянинъ Апридонъ и «малоумный» Кутлу (стр. 52 — 54). Прежде чѣмъ г. Джанапшвили братья было за объясненія этого важнаго по своимъ послѣдствіямъ возстанія знати, необходимо было лучше вчитаться въ текстъ и понять, что говоритъ историкъ современникъ; тогда было бы меньше путаницы въ изложеніи фактической стороны вопроса. Такъ напр. г. Джанапшвили, видимо, разбираемый случай считаетъ за какое-то законодательное собраніе; на самомъ дѣлѣ это было возстаніе феодалной знати; затѣмъ, никакого доклада «о лихоимствѣ и безчинствахъ разныхъ лицъ» не было, это чистѣйшее недоразумѣніе: историкъ совершенно ясно говоритъ, что возставшая знать требовала удаленія всѣхъ неродовитыхъ, служилыхъ, такъ какъ-де они, знатные и заслуженные роды, не намѣрены больше находиться подъ начальствомъ неродовитыхъ. Такимъ образомъ фраза г. Джанапшвили «многими свидѣтельствуется, что нѣкоторые изъ старыхъ сановниковъ ограбили народъ», есть цѣликомъ плодъ фантазіи автора этюда. Далѣе г. Джанапшвили до того перепуталъ все, что Кубасара, сторонника Тамары и Кутлу-арсгана, главу возставшей партіи, ставить на одну доску и Кубасара обвиняетъ въ волненіяхъ и самоуправствѣ противъ Тамары, когда онъ, по словамъ историка, въ моментъ возстанія былъ разбитъ параличемъ. Вполнѣ понятно, что при подобной путаницѣ въ передачѣ даже фактической стороны вопроса невозможно правильно понять и разрѣшить тѣ или иные вопросы соціальной жизни Грузіи въ XII—XIII в.

У г. Джанапшвили замѣчается даже желаніе представить историческіе факты сообразно съ современными политическими условіями, такъ напр. онъ утверждаетъ, будто, когда грузины рѣшили призвать въ мужья ц. Тamarъ русскаго князя Георгія, они руководствовались тѣмъ, что «возлагали какія либо надежды на случай нужды въ иностранной помощи» (стр. 26, ср. 32); между тѣмъ это совершенно противорѣчитъ дѣйствительности: такъ какъ грузины не могли рассчитывать на помощь со стороны русскихъ сородичей Георгія, потому что, по словамъ лѣтописца, грузины знали, что онъ изгнанъ изъ родины (გ. გ., изд. Чичинадзе 413), и самъ спасался на чужбинѣ. Да, наконецъ, нужно не знать со-

вершенно исторіи Грузіи за XII вѣкъ, чтобы навязывать подобныя мысли тогдашнимъ грузинамъ: они были и чувствовали себя очень могущественными, они были на верху военной славы, и думать о подобной поддержкѣ при заключеніи брака своей повелительницы имъ не приходилось. Изъ словъ историка можно заключить скорѣе, что вельможи заботились о знатности происхожденія будущаго мужа, чтобы женихъ могъ считаться достойнымъ руки грузинской парицы. Положеніе Грузіи въ XVI—XVIII в. и современныя условія не должны оказывать вліянія на освѣщеніе далекаго проплага Грузіи. Вообще же нужно съ большою осторожностью пользоваться этой книгой г. Джанапиви. Къ ней приложены 9 палеографическихъ образчиковъ, но, къ сожалѣнію, значеніе ихъ умаляется тѣмъ обстоятельствомъ, что авторъ книги не указываетъ, какъ и кѣмъ сдѣланы копіи съ оригиналовъ (стр. 117).

М. Джанапиви. *Изманіе Адама изъ рая, Нимвродъ и семь послѣдующихъ народовъ. Книга Нимврода.* (Сборн. матер. для описанія мѣстн. и плем. Кавказа, вып. XXIX, 1901 г.). — Г. Джанапиви думаетъ, что онъ открылъ книгу Нимврода, которую цитируютъ грузинскія лѣтописи. Она состоитъ изъ слѣдующихъ статей: 1) выходъ Адама и Евы изъ рая; 2) сотвореніе міра и человѣка, сочиненіе отца Ефрема; 3) толкованіе на книгу Бытія и 4) родословіе патріарховъ отъ Адама до Христа. На самомъ же дѣлѣ, насколько можно судить по выпискамъ самаго автора, это вовсе не книга Нимврода, а извѣстный ветхозавѣтный апокрифъ; это даже прямо сказано въ заглавіяхъ статей. Первая статья называется «Сказаніе о выходѣ Адама и Евы изъ рая» (см. стр. 25), а въ концѣ говорится: «Книга сія по-гречески называется апокрифъ и есть назидательное чтеніе, но чтеніе не для всего народа, а только для людей ученыхъ, какъ законъ вѣры» (ibid. 31). Вторая, третья и четвертая статьи — толкованія Псевдо-Ефрема; текстъ ихъ напечатанъ у г. Такайшвили въ приложеніи къ его изданію «Карт. Цхов.» редакціи Маріи. Нигдѣ въ этихъ произведеніяхъ не сказано, что эти статьи суть «Книга Нимврода». Въ концѣ своей статьи г. Джанапиви дѣлаетъ поправку и допускаетъ, что описываемые имъ памятники могутъ и не быть «Книгой Нимврода», а компиляціей изъ нея (ibid. 43). Въ статьѣ имѣется сокращенный переводъ или пересказъ вышеупомянутыхъ апокрифовъ. Вопросъ о книгѣ Нимврода остается и послѣ даннаго произведенія г. Джанапиви нерѣшеннымъ.

М. Г. Джанапиви. *Лѣтопись грузинъ.* 1903. На груз. яз. печаталась въ груз. журн. «Моамбэ» («*ქართული მთაწმინდე*»). — Содержитъ: Введеніе, заключающее уже нѣсколько запоздалое и устарѣлое сѣтованіе на то, что даже у знаменитыхъ ученыхъ о «Картлисъ Цховреба» имѣется весьма смутное представленіе; тамъ же авторъ повторяетъ давно уже установленное дѣленіе этого памятника на двѣ большихъ части. Затѣмъ г. Джанапиви повторяетъ мнѣніе, установленное Д. Бакрадзе, а особенно историками Е. Такайшвили и Ф. Жорданія, о томъ, что «Картлисъ Цхо-

вреба» представляет изъ себя сборникъ историческихъ сочиненій, написанныхъ въ разное время и въ большинствѣ случаевъ современниками; объ этихъ источникахъ «Карт. Цховреба» и говоритъ г. Джанашвили въ своей статьѣ. Гл. I. Авторы, труды которыхъ составляютъ вторую часть «Карт. Цховреба»: 1) ц — чъ Вахуштій, 2) авторъ «продолженія Карт. Цховреба», 3) Сехнїа Чкейдзе, 4) Папуна Орбелиани, 5) Оманъ Херхеулидзе, 6) ц — чи Давидъ и Багратъ Георгіевичи, 7) Парсаданъ Горгиджанидзе, эта (вторая) часть «Карт. Цховреба» захватываетъ эпоху отъ 1469—1800 г. Гл. II. Первая часть «Карт. Цховреба»: 1) Обращеніе Грузіи (соб. ж. св. Нины), 2. анонимная хроника, 3) Воздвиженіе Мцхетскаго животв. креста, 4) обращеніе армянъ, 5) Джуаншеръ Джуаншеріани, 6) Сумбатъ Багатовичъ, 7) Багратъ III, 8) современный авторъ ц. Георгія (1072—1089) и Давида Строителя (1089—1125), 9) авторъ—современникъ исторіи царствованія Георгія III и Тамары, 10) авторъ—очевидецъ исторіи нашествія Чингизъ Хана, 11) авторъ «памятника эриставовъ», 12) авторъ исторіи Георгія Блестящаго (1318—1346), 13) авторъ исторіи нашествія Тимура и борьбы съ нимъ Баграта V.—Источники, бывшіе у историковъ, произведенія которыхъ вошли въ «Картлисъ Цховреба» (названъ 31 источникъ). Гл. III. Гуджары, сигелы, дарственные грамоты и др. Гл. IV. Рукописи съ историческими приписками и записями. Гл. V. Надписи на постройкахъ, памятникахъ и легенды на монетахъ и др. Гл. VI. Памятники свѣтской литературы, народныя сказанія, повѣрья и др. 2) (sic!) языкъ «Картлисъ Цховреба», 3) измѣненія и искаженія разсказа лѣтописца.—Легенды въ истор. «Карт. Цховреба», начало грузинской исторіи: 1) основатели (sic!) Грузіи (мамасахилы), 2) Кадусіи, Гурганцы, Каспы и ихъ сосѣди: а) свѣдѣнія грузинскаго источника, б) свѣдѣнія греко-римскихъ писателей 1) Гирканія, 2) Индія, 3) географическая и этнографическая номенклатура, названія нѣкоторыхъ горъ; в) Востокъ по легендамъ (sic) Фирдауси и «Карт. Цховреба»; б) (sic) по другимъ источникамъ, в) (sic.) основаніе армянскаго царства, г) конецъ жизни Кира, д) походъ Александра Македонскаго; 3) (sic) Кадусіи или Кахетинцы.

Статья представляет изъ себя нѣчто въ родѣ Введенія въ исторію Грузіи, обзоръ грузинскихъ источниковъ и могла бы быть очень полезна, если бы авторъ болѣе серьезно отнесся къ своей задачѣ; къ сожалѣнію въ этой статьѣ не соблюдена даже внѣшняя послѣдовательность: при всемъ желаніи нѣтъ никакой возможности разобраться въ нумераціи главъ, такъ что уяснить себѣ зависимость отдѣльныхъ частей произведенія г. Джанашвили весьма трудно; это затрудняется еще тѣмъ обстоятельствомъ, что само изложеніе очень путанное и въ главѣ нерѣдко говорится о такихъ вопросахъ, которые прямого отношенія ко всей главѣ, судя по заглавію, не имѣютъ; такъ напр. г. Джанашвили почему-то подъ рубрику: «Источники, бывшіе у историковъ, произведенія которыхъ вошли въ «Картлисъ Цховреба» (собственно «ქართველთა ცხოვრების ძეგლები»), подводит цѣлый рядъ пергаментныхъ манускрип-

товъ IX — X в. (см. подъ § 16, 17, 19, 20), уставъ Ваханскаго монастыря, апокрифъ о построеніи церкви въ Лиддѣ, толкованіе псалмовъ, проповѣди епископа Болнисскаго, приписки и записи въ рукописяхъ (см. стр. 19 — 20 отдѣльн. оттиска этюда), — все это само по себѣ не могло быть непосредственнымъ источникомъ для историковъ, но можетъ служить матеріаломъ для современныхъ изслѣдователей; такая путаница тѣмъ болѣе странна, что у Джанашили имѣется отдѣльная глава о записяхъ и припискахъ и туда можно было отнести данныя изъ рукописей. Существующія изданія историческихъ памятниковъ указываются не всѣ; такъ напр. извѣстія объ Артануджскомъ церковномъ соборѣ по словамъ автора изданы у Жорданія (стр. отд. оттиска 26), между тѣмъ задолго до него напечатаны онѣ у Сабинина въ Раѣ Грузіи (стр. 615 — 621); у Джанашили не указано (*ibid.*) также, что каноны Руисурбнйскаго собора издавались дважды: Сабининомъ (въ «Раѣ Грузіи») и Ф. Жорданія (Хроники, т. II), что существуетъ прекрасное изслѣдованіе объ этомъ соборѣ на грузинскомъ яз. у Н. Урбнели (см. газ. «Иверія» 1888 г. № 38, 46 — 75, 270, 271, 1889 г. № 261, 264, 270, 1890 г. № 17, 44). Тоже самое нужно сказать о главѣ, въ которой говорится объ эпиграфическихъ памятникахъ: указанія случайныя, неполныя, идутъ не съ древнѣйшихъ временъ, и не названы пособія, гдѣ можно найти изданія грузинскихъ надписей. Экскурсіи автора въ область фольклора, географической и этнографической номенклатуры нельзя признать удачными, хотя тамъ и сямъ встрѣчаются у автора правильныя соображенія.

А. А. Долгушинъ. *Черезъ Сванетію къ Эльбрусу.* (Сборникъ матеріаловъ для опис. мѣстн. и плем. Кавказа. Томъ XXVIII, 1900 г.). — Книга содержитъ: гл. I трудности пути въ Сванетію, раздѣленіе Сванетіи, приготовленія къ путешествію; гл. II вступленіе въ путь, Ріонское ущелье, р. Ладжанура, мѣстечко Цагеры, ущелье р. Цхенись-цкали, истребленіе лѣсовъ, развалины моста, Дадіановская Сванетія и первое Сванетское селеніе, охотники за турами; гл. III отъѣздъ изъ Лентеховъ, сел. Челуры, кретины, искусственныя террасы, подъемъ на Латпарскій перевалъ, лѣсная растительность, видъ съ перевала, ночлегъ на перевалѣ; гл. IV спускъ съ перевала, вольная Сванетія, верховья Ингура, с. Ипаръ, своеобразный рядъ сванскихъ селеній, внутренность сванскаго дома, домашній бытъ Свана, музыкальные инструменты, праздникъ Акъ-Біери, башни при домѣ, сохранившіяся прежнія бытовые формы; гл. V с. Бечо, недоступность г. Ушбы, трудность перевала къ Эльбрусу, рѣшеніе идти черезъ перевалъ Озенги, с. Мазеръ, дѣвушка-идіотка, фамилія князей Отаровыхъ, минеральный источникъ; гл. VI трудность подъема на перевалъ Озенги, глетчеръ Муркумьеръ, высшая точка перевала черезъ главный хребетъ, предосторожности при спускѣ, паденіе въ трещину, привалъ у конца морены; гл. VII ветеринарный постъ у края лѣса, спускъ по ущелью р. Тегенекъ, Баксанское ущелье, быстрый переходъ отъ южной природы къ сѣверной, сторожка на краю ледника Азау, ледя-

ные ворота, стадо туровъ, ночлегъ; гл. VIII нѣкоторыя свѣдѣнія объ Эльбрусѣ, рѣшеніе отправиться въ обратный путь, подъемъ на перевалъ Дангузъ-орунъ, морена въ пещерѣ, ущелье р. Накры, поляна на водораздѣлѣ между Накрой и Ингуромъ, ночлегъ въ с. Таврарѣ; гл. IX дадишкеліановская Сванетія, сел. Лахамуръ на р. Ингурѣ, мѣстность Чубихеви, народъ еврейскаго типа, обрядъ оплакиванія, трудности пути по Ингурскому ущелью, аракъ изъ бузины, вѣздъ въ Мингрелію, растительность по нижнему Ингуру, м. Джвары, начало Мингрельской равнины, сплавъ лѣса по Ингуру, возвращеніе на Зугдиды во-свояси.

А. Н. Дьяковъ-Тарасовъ. *Въ горахъ Большого и Малаго Карачая* (въ Сбор. матеріаловъ для описанія мѣстностей и плем. Кавказа. Томъ XXVIII, 1900 г.).—На стр. 53, послѣ описанія сентинскаго храма, постройку котораго авторъ относитъ къ IX—X в., онъ говоритъ: «на основаніи нѣкоторыхъ данныхъ мы думаемъ, что край, въ которомъ мы находились, былъ нѣкогда подъ сильнымъ вліяніемъ византійско-грузинской культуры: 1) царевичъ Вахуштъ среди епархій, подвѣдомственныхъ католикоу западно-грузинской церкви, упоминаетъ и хумаринскую; 2) онъ же говоритъ, что абхазо-грузинскимъ царямъ были «подвластны не только сваны, но и аланы и люди по ту сторону горъ»; 3) самыя имена «Шоана», «Хумара», «Сенты» (испорченное свети) суть грузинскія: первое означаетъ середину, второе—шута, третье—столбъ, колонну (экскурсію г. Д.-Тарасова въ область географической номенклатуры нельзя признать особенно удачной); 4) Тебердинская долина была весьма оживленнымъ путемъ изъ Севастополя (Сотирополиса — грузинскаго Цхоми, нынѣшняго Сухума) въ землю аланъ и адыге»... На стр. 90 авторъ говоритъ: «Теперь только, глядя на плавающія льдины..., я понялъ, почему на старинной венеціанской картѣ (1367 года) Франциска Пицигани Кубань изображена вытекающей изъ озера усѣяннаго точками: послѣднія должны были означать льдины...; кромѣ того, на картѣ ц—ча Вахушта Кубань течетъ по теперешней Тебердинской долинкѣ. Все это случилось потому, что торговый путь шелъ черезъ клухорскій перевалъ, и купцы были больше знакомы съ Тебердой, чѣмъ съ дѣйствительными верховьями Кубани». Авторъ статьи вообще смѣлъ въ своихъ утвержденіяхъ и забываетъ, что для рѣшенія научныхъ вопросовъ не всякая мысль, которая приходитъ въ голову любителю-путешественнику, можетъ быть цѣнна. Къ статьѣ приложены снимки съ фресковой живописи сентинскаго храма и его наружные виды. Это наиболѣе цѣнное.

Ө. Жорданія. *Описаніе рукописей Тифлискаго Церковнаго Музея Карталино-Кажетинскаго духовенства.* Книга I и II. Тифлисъ 1903 и 1902 г. 399 стр. (I т.) + 228 стр. (II т.).—Описаніе начинается безъ всякаго предисловія, поэтому нельзя узнать, кончено-ли описаніе или послѣдуетъ продолженіе. По заглавію, гдѣ сказано «отдѣлъ I рукописи» (см. стр. 1), можно думать, что правленіе Музея предполагаетъ издать описаніе также грамотъ и другихъ документовъ. Всего описано 800 рукописей, описанія въ большинствѣ случаевъ очень кратки, выписокъ мало, а приписки и за-

писи приводятся въ рѣдкихъ случаяхъ. Поэтому содержаніе далеко не всѣхъ манускриптовъ можетъ считаться вполне извѣстнымъ, не говоря о томъ, что по одному упоминанію «слово такого-то», безъ указанія во многихъ случаяхъ начальной строки, трудно опредѣлить, извѣстное либо новое сочиненіе того или другого церковнаго писателя имѣется въ рукописи; при тщательномъ и подробномъ описаніи этихъ же рукописей окажется не мало еще пропущенныхъ сочиненій. По этому на описаніе г. Жорданія нужно смотрѣть, какъ на предварительный трудъ. Но и въ своемъ теперешнемъ видѣ эта книга несомнѣнно очень полезна для занимающихся исторіей грузинской церкви и духовной литературы. Тутъ можно найти неисчерпаемые матеріалы для патрологической литературы, особенно же по части проповѣдей, полемико-догматическихъ и аскетическихъ произведеній. Указать всѣ, даже наиболѣе интересныя произведенія, нѣтъ никакой возможности, — ограничусь только нѣкоторыми, невольно привлекающими вниманіе при чтеніи. Изъ историческихъ достойны вниманія двѣ рукописи № 165 и № 174 съ хронографами Георгія (Амартола? Кедрина?), кромѣ того имѣется нѣсколько рукописей со списками патріарховъ и царей — греческихъ съ хронологич. данными; списки доведены въ рукоп. № 222: римскихъ первосвященниковъ — до Гонорія, іерусалимскихъ — до Модеста, антиохійскихъ — до Анастасія Синаита, константинопольскихъ — до Феофиakta, сына Романа... (см. также въ рукоп. № 257); въ рукоп. № 186 имѣется интересный литургическій памятникъ: «Порядокъ Всенощнаго бдѣнія, установленнаго въ Лаврѣ св. Саввы и принятый во всѣхъ монастыряхъ Палестины, и краткое изложеніе порядка богослуженія іерусалимскихъ монастырей». Изъ патристической литературы привлекаютъ вниманіе посланія Игнатія Богоносца (№ 55, № 60 и № 239); изъ нихъ имѣются посланія: Маріи Кассовольской къ Игнатію, и отвѣтъ Игнатія, посланіе къ Траллес., къ Магнезійцамъ, къ Тарсійцамъ, къ Филиппіанамъ, къ Филадельфійцамъ, къ жителямъ Смирны, Поликарпу Смирнскому, Ефесѣямъ, Ирону (sic) (Hero), антиохійцамъ и римлянамъ. Судя по составу, эти посланія примыкаютъ къ греческой группѣ посланій, обозначенной у Крюгера G² (см. G. Krüger, Geschichte d. altchrist. Litteratur, I, 1895, S. 20). Кромѣ того, въ Музеѣ имѣются и греческія рукописи (напр. №№ 204, 206, 260, 261, 262 и т. д.), даже Коранъ (№ 263, 264). Для интересующихся каноническимъ правомъ имѣется много интересныхъ матеріаловъ.

Большое количество рукописей конечно съ оригинальными памятниками грузинской духовной литературы, напр.: проповѣди еп. Болнисскаго (№ 70 95, 144), Мартирія Грузина (№ 56, 625), пѣснопѣнія Минчи (№ 160, 425, 571), агиографическая литер.: житія Раждена, интересная, по словамъ г. Жорданія, редакція (№ 508), житіе Шіо Мгвинскаго, написанное Мартиріемъ.

Въ числѣ прочихъ рукописей особеннаго вниманія заслуживаетъ рукопись № 790, названная *ἡ ἀρχαία ὑπομνήματα* канцелярская, соб. секретарская

книга, въ которой помѣщены 11 различныхъ образцовъ писемъ. Вообще, изъ описанія видно (да впрочемъ это и раньше въ достаточной степени было извѣстно), какъ богатъ содержаніемъ церковный Музей. Нужно пожелать теперь только, чтобы появилось въ свѣтъ подробное, научное описаніе хранящихся въ немъ письменныхъ сокровищъ.

Н. А. Карауловъ. *Свидѣнія арабскихъ писателей о Кавказѣ, Арменіи и Азербейджанѣ.* I. Ал-Истахрій; II. Ибн-ал-Факихъ; III. Ибн-Хордадбѣ; VI. Кудâма; V. Ибн-Рустѣ; VI. Ал-Я'кубій. Переводъ съ примѣчаніями (Сборникъ матер. для описанія мѣстностей и племенъ Кавказа. Т. XXIX, XXXI и XXXII). — Переводъ, какъ сообщаетъ редакція Сборника, провѣренъ проф. Барономъ В. Р. Розеномъ, такъ что точность передачи арабскаго текста гарантирована. Хотя, судя по заглавію, Грузія и не входитъ спеціально въ программу свѣдѣній, тѣмъ не менѣе попадаютъ данныя, относящіяся къ территоріи, на которой жили и живутъ грузины. У арабскихъ историковъ и географовъ часто смѣшиваются названія, и въ территорію, описываемую ими подъ именемъ Арменіи, входятъ части грузинскихъ областей. Достоинно вниманія описаніе г. Тифлиса и торговыхъ караванныхъ путей и ихъ разстояній. Весь текстъ и переводъ долженъ быть изученъ специалистами-грузиновѣдами и арменистами: есть очень много мѣстъ, гдѣ географическія названія, сообщаемыя арабскими писателями, могутъ быть отождествлены съ мѣстными, хотя это у г. Караулова не сдѣлано; такъ напр. у Ибн-ал-Факиха упомянута земля Джурзанъ (جرزان), — вѣроятно арабская транскрипція сирийскаго наименованія Грузіи ܨܪܝܬ; сирийское д передано арабскимъ дж, ввиду отсутствія въ арабскомъ перваго звука. Тамъ же (томъ XXXI, стр. 14—15) тотъ же авторъ говоритъ о постройкѣ крѣпости Джардаманъ (الجرذمان) и замка Самшульда (قلعه سمشلدی), первое названіе равняется грузинскому Гардабани Գարდაբան, и въ данномъ случаѣ грузинское «г» передано арабскимъ «дж», второе — Самшвилде სამშვილდე. Затѣмъ тамъ же названіе округа Бус-фурраджанъ (البيسفرجان) = Васпураканской области Арменіи, а земля Сисаджанъ = Սիսական, Сисаканъ, названіе амрян. области. Точно также, упоминаемая тѣмъ же авторомъ названіе (ibid. стр. 26—7) Шавшитъ (شوشيت) и Базалитъ (بازليت), Санарійцы (الصنارية) и Кларджитъ (قلارجيت) = Шавшетія ჰავშეთი, область въ Грузіи; Базалети ბაზალეთი — мѣстность тамъ же; Тчанары, Тчаны, ტჯანო ჯანო — одно изъ картвельскихъ племенъ; Кларджетія — კლარჯეთი, область въ юго-западной Грузіи. Подобныхъ поясненій къ переводу г. Караулова, полезный трудъ котораго долженъ дать толчекъ къ работамъ подобнаго рода, можно внести еще много.

Д. Наричашвили. *Грузія въ XII столѣтіи* (на грузинскомъ: დ. კარჩაშვილი. საქართველომეორე სუბიუგუმი). Тифлисъ, 1902, со снимками въ

текстѣ, 155 стр. — Содержитъ: Введеніе. Гл. I политическое положеніе Грузіи, ея границы; грузины и ихъ сосѣди; гл. II соціальный строй Грузіи; гл. III гражданскій и военный строй; гл. IV духовенство, церковный строй, церковные соборы; гл. V духовный прогрессъ, литература, заслуга монастырей въ Грузіи и на чужбинѣ, вліяніе арабовъ и персовъ; гл. VI. экономическое положеніе. — Давидъ Строитель. Гл. I положеніе Грузіи до вступленія Давида Строителя на царство; гл. II Грузія въ моментъ воцаренія Давида, его заботы о заселеніи, арестъ и изгнаніе Липарта Орбеліани, политическія измѣненія въ Азій и ихъ послѣдствіе; гл. III присоединеніе Кахетіи, смерть Рати Орбеліани и конфискація царемъ его имѣнія; гл. IV церковный соборъ и его постановленія; гл. V взятіе Самшвилде, побѣда надъ Турками въ Тріалѣти, смерть ц. Георгія, взятіе Рустави, побѣда надъ Турками въ Тао, поимка Асама и Шоты и конфискація ихъ владѣній, походъ Димитрія ц—ча въ Ширванъ, походъ ц-ча къ берегамъ Аракса, взятіе Лори и Агараніи; гл. IV привлеченіе на службу Кипчаковъ; гл. VII походы 1120 и 1121 г.; гл. VIII взятіе Тифлиса, двоекратный походъ на Ширванъ, взятіе Дманиси, походъ на Дербендъ, взятіе крѣпостей въ Арменіи и г. Ани, походъ на Ширванъ, организація кипчакскаго наемнаго войска; гл. IX дѣятельность ц. Давида Строителя; гл. X семейство ц. Давида, провозглашеніе Дмитрія царемъ, завѣщаніе царя. — Димитрій I и Давидъ III. Гл. I борьба съ врагами; гл. II внутреннія смуты; гл. III царствованіе Давида III.—Ц. Георгій III. Гл. I походы; гл. II. внутреннія смуты; гл. III церковный соборъ, возведеніе Тамары на царство, распространеніе разбойничества и его уничтоженіе, смерть царицы Бурдуханъ и царя Георгія.

Царица Тамара. Гл. I возстаніе знати и усмиреніе, церковный соборъ, вторженіе враговъ въ первые годы ц. Тамары и отражаніе; гл. II бракъ Тамары съ Георгіемъ рус. княземъ, служба кипчаковъ въ Грузіи, походы Георгія, обнаруженіе пороковъ Георгія и его изгнаніе изъ Грузіи; гл. III претенденты на руку Тамары, вторичный бракъ ея съ Давидомъ Сосланъ; гл. IV первое вторженіе Георгія и измѣна эриставовъ Тamarѣ, ихъ пораженіе и изгнаніе Георгія; гл. V походы Давида Сослани, вторичное вторженіе Георгія и изгнаніе, Шамхорское сраженіе и взятіе Ганджи, взятіе его эмиромъ Абубекромъ и вторичное присоединеніе города къ грузинскимъ владѣніямъ, вторженіе Турокъ въ Артаанскую область; гл. VI взятіе Карса, побѣдоносная битва съ иконійскимъ султаномъ Рукн-ед-диномъ, основаніе Трапезунтской имперіи, потеря Карса и вторичное его завоеваніе; гл. VII смерть Давида Сослани, взятіе и опустошеніе Ани Ардебильскимъ султаномъ, взятіе и опустошеніе г. Ардебилъ грузинами; гл. VIII походъ грузинъ въ Персію; гл. IX смерть главнокомандующаго Захарія Мхаргрдзели, ихъ родъ, возведеніе Іоанна Мхаргрдзели въ атабеки, усмиреніе дидойцевъ и пшавовъ; гл. X смерть ц. Тамары, оцѣнка ея царствованія.

Въ этой монографіи замѣтна попытка освободиться отъ традиціон-

ныхъ представленій и перейти къ выясненію важныхъ событій эпохи XII вѣка; и попытка въ нѣкоторыхъ случаяхъ не осталась безъ результата. Гораздо болѣе удачна была бы она, конечно, если авторъ поставился бы отдѣльно разработать основные вопросы, касающіеся государственнаго и социальнаго-правового строя Грузіи, ея экономическаго положенія и церковной организаціи; всѣ эти вопросы чрезмѣрно сложны и при томъ совершенно не изучены и могутъ быть выяснены только послѣ детальнаго изслѣдованія первоисточниковъ. Между тѣмъ основной промахъ г. Каричашвили заключается въ томъ именно, что онъ излагаетъ всѣ эти вопросы догматически, по большей части безъ ссылокъ и указаній памятниковъ, на основаніи которыхъ разработаны вопросы. Если бы авторъ старался всегда основываться на первоисточникахъ и цитировалъ ихъ, то несомнѣнно онъ отказался бы отъ многихъ повторяемыхъ имъ мнѣній. Съ этой точки зрѣнія главы о социальномъ строѣ Грузіи, о гражданскомъ и военномъ строѣ и нѣкоторыя другія даютъ мало существенно новаго и заключаютъ въ себѣ нерѣдко обычные ошибочныя мнѣнія. Тѣмъ не менѣе въ книгѣ имѣются нѣсколько интересныхъ главъ, а все произведеніе изложено яснымъ и легкимъ языкомъ.

Arthur Leist. *Das Georgische Volk*. Dresden, Pierson 1903.—Книга принадлежитъ извѣстному переводчику на нѣмецкій языкъ грузинскихъ литературныхъ произведеній. Его сборникъ *Georgische Dichter* вышелъ вторымъ изданіемъ. Въ данной книгѣ авторъ пытается дать общую характеристику прошлой исторіи и современнаго положенія грузинскаго народа, изученіе прошлыхъ судебъ котораго по его мнѣнію можетъ дать поразительное разнообразіе картинъ. Книга содержитъ главы по слѣдующимъ вопросамъ: I. Страна и природа, характеръ и національныя особенности народа, сельская жизнь и обычаи, женщины. II. Культурная жизнь: древнѣйшая эпоха, введеніе христіанства и византійская культура, утвержденіе царства и національная культура, эпоха царицы Тамары, эпоха паденія отъ XIII до XVII вѣка, культурное возрожденіе въ XVII столѣтіи, укрѣпленіе національной жизни въ XVIII вѣкѣ, восточная Грузія подъ властью Ираклія II. III. Грузинская литература въ XIX столѣтіи: лирика; проза; наука, дѣтская литература и журналистика; архитектура, театръ и музыка; народная поэзія. Книга содержитъ 328 страницъ и достаточное количество иллюстрацій, не всегда, впрочемъ, удачно выбранныхъ; у г. Лейста есть немало правильныхъ соображеній и сужденій; книга отражаетъ въ большинствѣ случаевъ обычное представленіе о грузинскомъ народѣ, и авторъ, видимо, мало знакомъ съ новѣйшей разработкой исторіи грузинской литературы и культуры. Но и въ этомъ видѣ книга будетъ полезна для желающихъ хоть нѣсколько ознакомиться съ Грузіей; это произведеніе единственное пособіе для этого.

Н. Марръ. *Автографическіе матеріалы по грузинскимъ рукописямъ Ивера*. Часть первая. Описаніе пяти пергаментныхъ рукописей (Зап. Вост. Отд.

Имп. Русск. Археол. Общ. Томъ XIII). — Описаніе касается рукописей аеонскаго Иверскаго монастыря; существующій каталогъ библіотеки этой обители, составленный проф. А. Цагарели, оказался краткимъ и не совсѣмъ исправнымъ. Автору во время занятія на Аеонѣ пришлось пересмотрѣть грузинскіе манускрипты и о пяти изъ нихъ онъ даетъ подробныя свѣдѣнія, а о другихъ замѣтки: первая (№ 50) заключаетъ въ себѣ житія святыхъ и поученія, рукоп. X вѣка; вторая (№ 51) — слова и дѣянія свв. отцовъ пустынниковъ, рукоп. XI вѣка; третья (№ 55) — житія святыхъ, рукоп. XI вѣка; четвертая (№ 57) — тоже житія святыхъ, рук. X вѣка, содержитъ между прочимъ агіографическіе памятники, касающіеся Армянской церкви, переведенныя въ древности на грузинскій, — и житіе св. Або Тифлисскаго; и пятая (№ 73) — житія, похвальныя слова и посланія, рук. 1049 г. Въ описаніи приводится много экспертвовъ, выписаны и записи, изъ которыхъ особенно интересна въ рукописи № 55, какъ рисующая тѣсное духовно-литературное общеніе грузинъ монаховъ аеонитовъ съ монахами Черной Горы и подтверждающая слова біографа Георгія Святогорца объ исключительномъ попеченіи, любви и руководительствѣ, проявляемыхъ по отношенію къ Георгію его учителемъ Георгіемъ Молчальникомъ (стр. 45). Въ рукописи № 50 достойны вниманія слова Джуаншера (стр. 15); такъ какъ въ грузинской литературѣ извѣстенъ историкъ Джуаншерь, то было бы желательно выяснить, имѣетъ ли онъ что либо общаго съ тѣмъ? Въ одной рукописи, содержащей въ себѣ ирмосы, заслуживаетъ указанія названіе специалиста, занимавшагося писаніемъ нотъ «*აბოაბეჯი*», «мнишнелі» (стр. 87); очевидно, въ Грузіи существовали музыканты специалисты, которые занимались разстановкой нотныхъ знаковъ надъ и подъ строчками. Въ описаніи приводятся 12 снимковъ изъ различныхъ рукописей.

Н. Марръ. *Агіографическіе матеріалы по грузинскимъ рукописямъ Ивера.* Часть вторая. Житіе св. Варлаама Сирокавказскаго (Зап. Вост. Отд. Рус. Археол. Общ. Томъ XIII). — Авторъ устанавливаетъ, во-первыхъ, что свидѣтельство рукописи Пантелеймоновскаго монастыря на Аеонѣ въ пользу арабскаго подлинника греческой версіи душепол. пов. о Варлаамѣ и Иодасафѣ не подрываетъ свѣдѣнія о грузинскомъ происхожденіи греческаго перевода, такъ какъ это свидѣтельство находится не въ основной древней части рукописи, а въ новой, при томъ почеркомъ совершенно отличнымъ отъ основнаго текста (стр. 90—91). Затѣмъ авторъ выставляетъ гипотезу откуда и какимъ путемъ могла проникнуть эта индійская повѣсть. Авторъ говоритъ: «Обаяніе памятника въ художественной правдивости разсказа. Эта правдивость въ наиболѣе древнемъ христіанскомъ грузинскомъ изводѣ предлежитъ въ художественной формѣ и сохраняетъ свою силу даже подъ антихудожественными схоластическими настрояніями греческаго извода. откуда однако такая захватывающая искренность у автора Повѣсти, возникшей благодаря заимствованію сюжета и представляющей *pia fraus*? Схоластическія нормы, царившія въ

сирійской письменности, исключаютъ всякую мысль объяснить это явленіе на одной литературной почвѣ: изящная словесность не процвѣтала у сирійцевъ. Приходится предполагать, что сиріецъ, редактировавшій нашъ памятникъ, если вѣрна гипотеза о сирійскомъ происхожденіи грузинскаго извода, находился въ исключительно благоприятныхъ жизненныхъ условіяхъ. Не объясняется ли въ самомъ дѣлѣ художественная жизненность разсказа тѣмъ, что сиріецъ христіанинъ, пользовавшійся чуждымъ, нехристіанскимъ сюжетомъ, вносилъ въ него не только новыя идеи, христіанскія «общія мѣста», но и лично переживавшіеся какъ имъ, такъ и всею его средою чувства, свѣжія впечатлѣнія торжествующаго въ вѣрѣ христіанина. . . . Христіанская исторія просвѣщенія Индіи свѣтомъ Христового ученія, переработанная изъ буддійской легенды, несомнѣнно, представляетъ параллель къ другой христіанской легендѣ о томъ же предметѣ, въ которой роль просвѣтителя играетъ апостолъ Тіма (стр. 94—5). . . . Преданіе о Тимѣ составляло хорошо извѣстную славу Едессы. Въ этомъ крупномъ центрѣ сирійской христіанской культуры сохранились мощи ап. Индіи (стр. 96). . . . авторъ Душеполезной повѣсти (о Варлаамѣ и Іодасафѣ) не скрываетъ своего знакомства съ преданіемъ объ апостольской миссіи Тимы, но значеніе ея онъ, несомнѣнно, умаляетъ: Тіма, правда, проповѣдывалъ въ Индіи, но дѣло его пошло прахомъ, и для возстановленія христіанства въ этой странѣ понадобился новый проповѣдникъ, не имѣвшій никакого отношенія ни къ едесской церкви, ни вообще къ Сиріи. Такимъ образомъ наличная въ Индіи христіанская церковь представлялась независимою, какъ ничѣмъ не связанная съ Сиріею. . . . отношеніе же къ преданію о Тимѣ, несомнѣнно, является посягательствомъ на святыню всей Сиріи и гордость Едессы. Спрашивается, кому мы прежде всего можемъ приписать созданіе образа Балавара (Варлаама), новаго просвѣтителя Индіи, затмѣвующаго своею дѣятельностью популярнаго въ Сиріи апостола Индіи,—именно кому изъ сирійцевъ, если, дѣйствительно, вѣрна мысль о сирійскомъ происхожденіи первоначальной христіанской обработки Повѣсти? Надо думать тѣмъ, которые съ одной стороны были изгнаны изъ Едессы, какъ догматически неблагомыслящіе, а съ другой—выказали себя въ высшей степени умѣлыми миссіонерами на Востокѣ, гдѣ они приходили въ непосредственное столкновение съ буддійскимъ міромъ. Это были несторіане. Ихъ христіанская община, бодрая въ вѣрѣ и жизнедѣятельная, въ сильной степени охваченная духомъ прозелитизма, представляла прекрасную среду для возникновенія такого художественно-правдиваго проповѣдническаго произведенія, какъ Мудрость Балавара, прообразъ Повѣсти о В. и І. Среди этихъ несторіанъ мысль использовать буддійскую легенду для созданія душеполезной христіанской книги могла явиться не только въ какихъ либо полемическихъ видахъ, особенно изъ чувства непріязни къ изгнавшей ихъ Едессѣ, но какъ одна изъ дѣйствительныхъ потребностей миссіонерской дѣятельности, которой надо было считаться съ мѣстными популяр-

ными святыми и легендами, въ частности буддійскими. Есть указаніе, что еще тогда христіанскіе миссіонеры въ тѣхъ краяхъ для успѣха своего дѣла не гнушались перенимать у буддистовъ даже молитвенныя формулы: въ силу тѣхъ или иныхъ соображеній они усваивали себѣ буддійскіе термины» (стр. 98—99). «Если бы дальнѣйшія разысканія оправдали мою гипотезу», говоритъ авторъ, «то безъ особеннаго труда можно было указать время возникновенія сирійско-христіанскаго прототипа нашей Повѣсти: его пришлось бы искать въ промежуткѣ между закрытіемъ извѣстной Персидской школы (489) въ Едессѣ и послѣдовавшимъ изгнаніемъ оттуда ея дѣятелей, приверженныхъ къ несторіанству, и второю половиною или концомъ VII вѣка» (стр. 100)... Церковныя общины, основанныя сирійцами, какъ напр. въ Персіи, или находившіяся въ той или иной степени близости къ нимъ, могли заимствовать Душеполезную Повѣсть непосредственно изъ сирійской литературы, и такое происхожденіе пеллевійской, арабской и грузинской версій весьма правдоподобно, но нѣтъ основанія непремѣнно заключать, что непосредственно къ сирійскому архетипу восходятъ всѣ наличные истоки — пеллевійскій, арабскій и грузинскій, не говоря о греческомъ и персидскомъ. Напр. грузинскій текстъ можетъ восходить къ сирійскому подлиннику и черезъ арабскій переводъ (стр. 101). Затѣмъ авторъ печатаетъ грузинскій текстъ церковнымъ алфавитомъ житія св. Варлаама Сирокавказскаго съ рус. переводомъ (стр. 109—144): этотъ агиографическій памятникъ вѣроятно имѣлъ вліяніе на греческій изводъ душеполезной повѣсти о Варлаамѣ и Іодасафѣ.

Н. Марръ. *Боги языческой Грузии по древнегрузинскимъ источникамъ.* (Записки Восточн. Отд. Имп. Рус. Арх. Общ. Томъ XIV).— Авторъ послѣ детальнаго изученія матеріаловъ приходитъ къ заключенію, что «1) грузинскій пантеонъ, какъ онъ описанъ въ грузинскихъ лѣтописяхъ и въ ихъ источникѣ житія св. Нины, вмѣщаетъ въ себѣ арійскихъ и симитическихъ боговъ, но ни одного мѣстнаго грузинскаго. 2) Главную группу арійскихъ составляютъ иранскіе боги. Въ свѣдѣніяхъ о нихъ мы, дѣйствительно, имѣемъ отзвуки мѣстныхъ преданій, связанныхъ съ господствомъ въ Грузіи маздеизма, но отзвуки эти весьма слабы. 3) Изъ симитическихъ боговъ двое: Gati, въ искаженіи Gaḡi, и Ga представляютъ, очевидно, божества, извѣстныя у сѣверныхъ симитовъ, причемъ у грузинъ появились названія ихъ путемъ книжнаго заимствованія. 4) «Халдейскій богъ» Idgudani, по всей вѣроятности, также заимствованъ изъ симитическаго книжнаго источника, повидимому, изъ сирійскаго, быть можетъ съ арабскимъ, но вѣроятнѣе съ вульгарно-сирійскимъ произношеніемъ, g, какъ ḡ (ج)». Эта статья расчищаетъ, такимъ образомъ, почву для дальнѣйшихъ изслѣдованій о древнегрузинскомъ языческомъ пантеонѣ и устанавливаетъ, что существующіе письменные источники не даютъ реальныхъ свѣдѣній.

Н. Марръ. *Ипполитъ. Толкованіе пѣсни пѣсней, грузинскій текстъ по рукописи X в., переводъ съ армянскаго, съ переводомъ и изслѣдованіемъ.* (Тексты и разысканія по армяно-грузинской филологіи, книга III). — Книга содержитъ:

I Введение: Появленіе Шатбердской грузинской рукописи X в. Работы о ней и по ней; творенія Ипполита въ Шатберд. рукописи и интересъ ихъ изученія; Ипполитъ и его произведенія; что имѣется въ груз. переводѣ изъ твореній Ипполита? объ изданіи грузинскаго перевода твореній Ипполита. Назначеніе даннаго изслѣдованія; о выборѣ Толкованія пѣсни пѣсней.

II Общая часть: Размѣры отрывковъ Толкованія пѣсни пѣсней, сохранившихся на греческомъ, сирійскомъ, армянскомъ и славянскомъ яз.; армян. текстъ мнимаго Толкованія пѣсн. пѣсней Ипполита; объ отзвукахъ Ипполитова Толкованія въ армянской жизни; о тѣхъ же отзвукахъ у Григорія Нарекскаго и значеніе цитатъ Вардана въ его Толкованіи пѣсни пѣсней; части грузинскаго перевода Толкованія, сохранившіяся и на другихъ яз.; неизвѣстныя доселѣ отрывки Толкованія, сохраненныя грузинскимъ переводомъ; къ вопросу о значеніи грузинскаго текста въ исторіи Толкованія пѣсни пѣсней; армянское происхожденіе грузин. перевода; къ вопросу объ оригиналѣ армянскаго текста; время груз. перевода; филологическое значеніе грузинскаго перевода.

III Специальная часть: Армянскія приписки и записи въ Шатбердской рукописи (съ палеограф. табл.); свѣдѣнія о неизданной части грузинскаго перевода твореній Ипполита; размѣръ и распорядокъ Толкованія по вновь открытымъ фрагментамъ; текстъ неиспользованныхъ славянскихъ фрагментовъ; случайныя искаженія въ грузин. текстѣ Толкованія; сомнительныя чтенія; архаическія особенности груз. текста; грамматическія особенности (фонетика и морфологія); лексическія особенности (словарь архаичныхъ или вообще рѣдкихъ груз. словъ); арменизмы въ грузин. текстѣ, грамматическіе и стилистическіе; грузинскія слова, заимствованныя изъ армянскаго, или общія съ нимъ; греческія и персидскія слова; какъ изданъ грузинскій текстъ; къ рус. переводу; мнимые Ипполитовы отрывки изъ Толкованія пѣсни пѣсней Вардана (армян. текстъ и рус. переводъ); русскій переводъ грузинскаго текста Ипполитова Толкованія пѣсни пѣсней; грузинскій текстъ.

Не говоря уже о томъ, что изданный авторомъ грузинскій текстъ, переведенный и обслѣдованный, представляетъ большой вкладъ въ патристическую литературу, — что ясно видно изъ факта перевода этого сочиненія G. Nath. Bonwetsch'омъ на нѣмецкій языкъ (см. Hippolyts Kommentar z. Hohenlied auf Grund v. N. Marr's Ausg. d. grusin. Textes herausg. 1902. Texte und Unters.), — данное сочиненіе содержитъ нѣсколько вопросовъ, хотя и имѣющихъ специальное значеніе, но которые для грузино-вѣдѣнія очень важны: это, именно, вопросъ о грамматическихъ особенностяхъ; авторъ устанавливаетъ правильный взглядъ на употребленіе

буквъ *ჭ* и *ჟ* и эпоху, когда пониманіе ихъ значенія у писцовъ начинается затемняться. Установленіе точныхъ нормъ даетъ возможность пользоваться ими для опредѣленія эпохи недатированныхъ рукописей. Кромѣ того большой интересъ представляютъ изслѣдованія по грузинской лексикѣ, гдѣ выдѣляются заимствованныя и архаическія слова; подобные детальныя экскурсы дадутъ возможность предпринять изданіе грузинскаго научнаго лексикона.

Н. Марръ. *Мученичество девяти отроковъ колайцевъ, грузинскій текстъ житія съ переводомъ и введеніемъ* (см. Тексты и Разысканія по армяно-грузинской филол., кн. V, стр. 53 — 61). — Дѣйствіе происходитъ въ одной деревнѣ, лежавшей въ ущельи Кола у истоковъ рѣки Куры. Памятникъ весьма цѣненъ благодаря тому, что рисуетъ эпоху борьбы мѣстнаго языческаго населенія съ немногочисленными еще христіанами; при этомъ большинство за язычество держится упорно. Житіе, изданное авторомъ впервые по рукописи X в. аеонскаго иверскаго монастыря, включаетъ сверхъ того нѣсколько интересныхъ съ точки зрѣнія исторіи ригуала чертъ: *крещеніе совершается зимой ночью, одной изъ причинъ этого обычая приводится утвержденіе, что Христосъ крестился ночью*; интересна также крещальная молитва, приводимая въ памятникѣ полностью и носившая названіе *ჟამადო*.

Н. Марръ. *Армянская приписка XVIII-го вѣка о разстриженіи и ссылкѣ католикоса Грузіи Антонія*. (Тексты и разыск. по армяно-груз. филол., кн. V, стр. 64 — 65). — Запись принадлежитъ вардапету Георгію и относится къ 1755 г., т. е. современна событію; напечатанъ текстъ съ переводомъ.

Н. Марръ. *Словарныя замѣтки* (Тексты и разыск. по армяно-грузин. филологіи, кн. V, стр. 65—68). — Содержить: 1) *Персидскіе музыкальные термины въ грузинскомъ*, собственно грузинская замѣтка — названія восьми персидскихъ гласовъ (*ბზბზუღო ზღ ზღ*); она интересна какъ съ точки зрѣнія выясненія строя персидскихъ гаммъ, такъ для вопроса о персидскомъ вліяніи на грузинскую музыку. 2) *ვადაგი*, *vadagi*, объясненіе происхожденія и значенія этого слова, встрѣчающагося въ древнѣйшей шатбердской редакціи житія св. Нины; *vadagi* = иранскому *vadag*, имѣющему значеніе рода, происхожденія, — новоперсидскому *وادی*, — происхожденіе; поэтому *ვადაგი* *ვადაგი* обозначаетъ «царскаго происхожденія». 3) *გადაგი* = арм. *Գործար*, обозначаетъ матерію. 4) *ვისონი*; *ვისონი*, арм. *վիսոն* виссонъ.

А. Минеладзе. *Сел. Квемо-Чала, Горійскаго уѣзда Тифлисск. губ.* (Сборн. мат. для опис. мѣстн. и пл. Кавказа, вып. XXIX, 1901 г.). — Содержаніе: гл. 1, историческія свѣдѣнія; гл. 2, 3, 4 и 5 о современномъ положеніи селенія со всѣхъ точекъ зрѣнія; гл. 6 достопримѣчательности села, описаніе церкви съ надписью 1774 г., конѣ и другой церковной утвари

(кресты); одна изъ иконъ 1635 года, другая 1672 г., третья 1722 г., всѣ эти даты относятся не ко времени написанія иконъ, а къ ихъ окладу.

И. Моисеевъ. *Столица Лечхума.* (Сборн. матер. для опис. мѣстн. и плем. Кавказа, вып. XXIX, 1901 г.). — Содержаніе: гл. I притягательная сила Цагеръ для всего Лечхума, видъ на мѣстечко съ перевала, старая и новая дороги, ведущія въ Цагеры, мостъ черезъ Цхенись-цхали и начало Сванетскаго ущелья, первыя впечатлѣнія Цагеръ, характеръ жителей; гл. II, подвозъ товаровъ къ ярмаркѣ, ярмарочныя картины, скачки и джигитовка; гл. III описаніе Цагеръ.

А. Натроевъ. *Мцхетъ и его соборъ Свѣти-Цховели.* Историко-археологическое описаніе. Тифлисъ. 1900 г. Изданіе комитета по реставраціи Мцхетскаго собора. — Представляетъ изъ себя опытъ монографическаго изученія исторіи престольной католикоской резиденціи и кафедральнаго собора. Хотя авторъ и старается широко захватить сферу изслѣдованія и начинаетъ изложеніе еще съ доисторической эпохи существованія г. Мцхета, но онъ удѣлилъ также много вниманія и вопросу исторіи реставраціи кафедральнаго собора въ XIX вѣкѣ. Книга заключаетъ въ себѣ XXV главъ и содержитъ 464 страницы изслѣдованія, предисловіе (4 стр.) и приложеніе, въ которомъ напечатаны грузинскіе историческіе документы, касающіеся реестра церковной утвари Мцхетскаго собора (XX стр.). Къ монографіи приложены 27 рисунковъ, фототипій и 56 образцовъ грузин. плетеній и орнаментовъ. Сочиненіе содержитъ: гл. I Мцхетъ и Армазъ, Помпейскій мостъ, сказаніе о нихъ, историческіе памятники, христіанскіе храмы на мѣстѣ языческихъ капищъ, Зедазенскій монастырь и его основатель, развалины на Саркентскихъ горахъ, древнія гробницы, слѣды еврейскаго города, древности Мцхета, Джеварисъ-сакдари (церковь Креста VII в.), Самтаврскій монастырь, Антиохійская (sic) церковь, остатки Оаворской церкви и Виеелема...; гл. II значеніе Мцхета въ исторической жизни Грузіи, основаніе Мцхета, Мцхетскій мамасахлисъ и власть его, предѣлы распространенія потомковъ Мцхетоса, политическія судьбы (по большей части въ легендарномъ представленіи) Грузіи въ доисторическую эпоху и до Р. Х., участь Мцхета, какъ столицы Грузіи; гл. III религія въ языческой Грузіи (освященіе устарѣлое); гл. IV христіанскія реликвіи Мцхета и связанныя съ ними легенды; гл. V и VI распространеніе христіанства въ Грузіи, Андрей и св. Нина, традиціи о нихъ (изложеніе и освященіе устарѣло); гл. VII Мцхетскій патріаршій соборъ «Свѣти-Цховели», его историческое значеніе, первоначальная постройка изъ дерева, возведеніе каменнаго зданія въ исходѣ V вѣка Вахтангомъ Торгасланомъ, размѣры, стиль, планъ и архитектурныя особенности Мцхетскаго собора, скульптурныя работы и орнаменты, детальныя особенности наружныхъ стѣнъ Мцхетскаго собора, архитектурныя особенности и скульптурныя работы на куполѣ собора, грузинское плетеніе на окнахъ и дверяхъ, поясахъ карнизовъ, ребрахъ сводовъ храма и центрахъ ихъ пресѣченій, надписи и фресковыя изображенія на входной паперти

собора съ западной стороны, колоссальный ликъ Спасителя на горномъ мѣстѣ, каменные купели, животворящій столпъ, патріаршая кафедра, царскій тронъ, остатки фресковыхъ изображеній на стѣнахъ, особенности въ устройствѣ алтаря, престолы въ мцхетскомъ соборѣ, потаенные лабиринты храма и ихъ назначеніе въ древности, колодець въ ризницѣ мцхетскаго собора; гл. VIII очеркъ реставраціи Мцхетскаго собора въ періодъ грузинскихъ царей, сожженіе собора арабами въ исходѣ IX в., поврежденіе собора землетрясеніемъ въ 1283 г. и возстановленіе его царемъ Георгіемъ V Блистательнымъ, опустошеніе Грузіи Альпъ-Арсланомъ и сыномъ его Меликъ-Шахомъ, разореніе и опустошеніе собора Тамерланомъ въ концѣ XIV в., реставрированіе его въ XV в. грузин. ц. Александромъ Великимъ, разореніе собора Шахъ-Тамазомъ въ 1559 г., разграбленіе собора Шахомъ Аббасомъ въ 1617 г., заботы по реставраціи собора со стороны груз. царей: Ростомъ (Симона) и супруги его Маріи, Вахтанга VI и Ираклія II, обновленіе и украшеніе храма католикомъ Мелхиседекомъ въ 1020 г., путешествіе его въ разные города Грузіи и приношенія грековъ на реставрацію Мцхетскаго собора, гуджаръ ц. Баграта III Куропалата, заботы по возобновленію и украшенію собора живописью со стороны Католиковъ Окропира, Николая, Антонія I и Варлаама и бабушки ц. Александра I, Руссы; гл. IX, X и XVIII очеркъ реставраціи собора со времени присоединенія Грузіи къ Россіи до нашихъ дней; гл. XI прежній иконостасъ Мцхетскаго собора, кусокъ отъ древняго каменнаго иконостаса и особенности его устройства, новый иконостасъ и исторія его постановки, два древнихъ кіота съ частицами мощей, описаніе ихъ и надписи на нихъ; гл. XII живопись въ Мцхет. соборѣ, грузинскіе гуджары и надписи о ней, исторія попытокъ реставрировать ее въ XIX ст.; гл. XIII ограда Мцхетскаго собора, ея назначеніе, надписи на упраздненныхъ патріаршихъ воротахъ ограды, грузинскіе гуджары объ оградѣ, реставрированіе ея при ц. Иракліѣ II и Гиви Амилахвари, надпись на воротахъ съ южной стороны ограды, исторія ограды въ XIX ст.; гл. XIV и XV постройки внутри ограды Мцхет. собора и ихъ современная исторія; гл. XVI исторія поддержанія и реставрированія крыши собора; гл. XVII исторія колокольни въ XIX ст.; XIX Мцхетскій соборъ, какъ усыпальница груз. христ. царей, могилы царей изъ Сасанидской династіи, могилы послѣдующихъ царей, царицъ и другихъ царствующихъ особъ и надписи на нихъ, усыпальницы католиковъ: перваго обновителя собора катол. Мелхиседека, его гуджаръ, содержащій полныя свѣдѣнія объ этомъ, могилы католиковъ Доментія и Виссаріона и надписи на нихъ, надпись на могилѣ катол. Антонія Старшаго, безымянныя гробницы; гл. XX придѣлы собора, служившіе усыпальницами, придѣлы: католика Окропира XI в., царя Александра I 1431 г., ц. Давида VIII 1526 г., царевича Левана 1709 г., катол. Шіо (1440 — 43 г.), разрушеніе придѣловъ въ 1837 г. при экзархѣ Евгеніи, настоятели придѣловъ Мцхетскаго собора до ихъ разрушенія; гл. XXI земельныя достоянія собора, пожер-

твованія, сдѣланныя царями и католикосами Грузіи въ періодъ времени отъ 1020 г. по 1813 г., неотчуждаемость церковныхъ имѣній, доходы съ церковныхъ имѣній натурой (гала, махта, кулухи, сурсать), замѣна ихъ въ 1818 г. денежной повинностью, таможенные и пошлинные доходы въ пользу Мцхетскаго собора, рыбныя ловли по р. Курѣ, Алазани, Храму и пр., управленіе церковными имѣніями; гл. XXII исторія секуляризаціи церковныхъ имѣній въ Грузіи въ XIX в.; гл. XXIII реестры сокровищъ находившихся въ древности въ соборѣ, сокровища уцѣлѣвшія тамъ и надписи на нихъ, сокровища перенесенныя изъ собора въ московскую Оружейную Палату, Тифлисскій сіонскій соборъ, Самтврскій женскій монастырь, церковн. музей духовенства грузинской епархіи, сокровища Мцхетскаго собора, проданныя на основаніи указа синод. конторы въ 1886 году съ аукціонныхъ торговъ; гл. XXIV исторія грузинскаго патріархата, Мцхетскій соборъ, какъ мѣсто коронованія груз. царей и посвященія католикосовъ, освященія мұра, предѣлы распространенія власти Мцхетскаго католикоса, католикосское войско и командующій имъ, списокъ грузинскихъ католикосовъ и отличительные ихъ знаки, мѣсто занимаемое грузинскими католикосами въ числѣ россійскихъ іерарховъ по трактату, заключенному между Грузіей и Россіей въ 1783 г., составъ груз. церкви и измѣненія въ этомъ отношеніи, прекращеніе званія католикоса въ 1811 г. согласно положенію правительствующаго синода, утвержденному высочайшей властью, учрежденіе экзархата и списокъ экзарховъ съ 1811 г.—1901 г.; гл. XXV заключеніе.

Это объемистое сочиненіе не можетъ считаться вполне научнымъ трудомъ; самъ авторъ г. Натроевъ говоритъ, что цѣлью, съ которой онъ писалъ свою монографію, служило «желаніе возбудить въ сынахъ грузинской церкви уваженіе къ древнѣйшей изъ церквей Свѣти-Цховели... и безпредѣльную преданность къ избраннымъ провидѣніемъ государямъ русскимъ» (Предисловіе, стр. 3). Впрочемъ понятно, что при такой задачѣ невозможно ожидать въ произведеніи строгаго выполненія научныхъ требованій. Сочиненіе это представляетъ въ большей своей части простую компиляцію изъ существующихъ грузинскихъ описаній Мцхетскаго собора; автору принадлежитъ честь изученія и обработки архивныхъ данныхъ, касающихся только эпохи послѣ присоединенія Грузіи къ Россіи до послѣднихъ годовъ XIX столѣтія. Г. Натроевъ взялся широко разработать вопросъ, коснувшись эпохи и доисторической, исторіи не только собора, но и самой древней столицы Мцхета и сплошь да рядомъ выходитъ изъ сферы своей задачи, такъ что часто трудно понять, что, собственно, пишетъ авторъ, исторію ли Грузіи или только Мцхетскаго собора; это не могло не отозваться вредно на изложеніи; авторъ не изучилъ въ достаточной степени критически документы, не постарался проявить даже въ минимальной степени критическаго отношенія къ своимъ источникамъ; онъ безъ всякаго разбора пользуется и легендами и явно ошибочными традиціями и дѣйствительными историческими фактами; къ тому же г. Натроевъ

проявляетъ черезмѣрно довѣрчивое отношеніе ко всѣмъ безъ различія изслѣдованіямъ и цитируетъ даже такихъ авторовъ, произведенія которыхъ не выдерживаютъ даже самой снисходительной критики, какъ напр. Шопена Новыя замѣтки на древнія исторіи Кавказа и его обитателей.

Вслѣдствіе подобнаго некритическаго отношенія автора къ матеріаламъ изложеніе получилось разнохарактерное: на ряду съ легендарными свѣдѣніями приводятся достовѣрные, историческіе факты; поэтому непосвященному читателю нужно пользоваться книгою съ осторожностью. Это сочиненіе страдаетъ также отсутствіемъ строгой системы изложенія; такъ напр. тому, кто интересуется надписями, придется ихъ разыскивать въ различныхъ частяхъ этого труда; иногда объ одномъ и томъ же вопросѣ говорится въ нѣсколькихъ мѣстахъ, какъ это можно замѣтить даже при бѣгломъ чтеніи вышеприведеннаго указателя содержанія; иногда авторъ нарушаетъ послѣдовательность изложенія, такъ гл. XVIII, какъ содержащую данныя о современной реставраціи собора, лучше было бы помѣстить за главами IX и X, въ которыхъ говорится о томъ же предметѣ за время XIX ст., и неудобно было прерывать нить изложеніемъ объ иконостасѣ и двухъ кіотахъ съ мощами и надписями (гл. XI), или же изложеніемъ объ оградѣ собора и надписяхъ (гл. XIII) и т. д. Замѣтна также нѣкоторая поспѣшность въ обнародованіи книгъ, которая видимо появилась не отдѣланной окончательно: у автора не соблюдена въ нѣсколькихъ мѣстахъ даже хронологическая послѣдовательность; такъ напр. въ VIII главѣ говорится о реставраціяхъ собора съ XIII в. до XVIII в. при ц. Иракліѣ II, а послѣ всего этого сообщается объ обновленіи и украшеніи храма катол. Мелхиседекомъ въ 1020 г. и т. д.

Несмотря на всѣ вышеуказанные недостатки, трудъ этотъ можетъ быть полезнымъ особенно для тѣхъ, которые не знаютъ грузинскаго, такъ какъ въ этой книгѣ собраны вмѣстѣ свѣдѣнія, относящіеся къ исторіи Мцхетскаго собора и взятые изъ древнихъ дарственныхъ документовъ; жаль только, что г. Натроевъ ограничился одной перепечаткой этихъ документовъ съ очень неаккуратнаго, хотя и интереснаго изданія г. Жорданія (см. стр. 199, 200, 201, 202, 209—215, 261, 336, 337, 340),— авторъ долженъ былъ сличить ихъ съ оригиналами этихъ документовъ и исправить, тѣмъ болѣе, что они всѣ доступны и хранятся въ церковномъ музеѣ въ Тифлисѣ. Кромѣ того, интересующійся грузинскимъ искусствомъ, архитектурой найдетъ подробныя свѣдѣнія и извѣстное количество снимковъ, хотя, къ сожалѣнію, въ книгѣ отсутствуютъ детальныя снимки наиболѣе интересныхъ скульптурныхъ изображеній строителей и реставраторовъ Мцхетскаго собора (стр. 180—1). Большое преимущество книги г. Натроева составляютъ напечатанныя имъ впервые древніе реестры церковной утвари на груз. яз. съ переводами и использованіе важныхъ архивныхъ данныхъ, относящихся къ исторіи собора въ XIX столѣтіи.

Е. Такайшвили. *Источники грузинскихъ летописей.* Три хроники: 1) Обращеніе Грузіи (въ христіанство). 2) Жизнь и извѣстіе о Багратидахъ,

царяхъ нашихъ грузинскихъ, откуда они явились въ эту страну, или съ какого времени владѣють они царствомъ грузинскимъ, которое написалъ Сумбатъ, сынъ Давида. 3) Хроника Месхійской Псалтыри. 216 стр. (нап. въ Сборникъ матеріаловъ для опис. мѣстн. и племенъ Кавказа, вып. XXVIII). Тифлисъ. 1900 г.—Авторъ даетъ русскій переводъ трехъ важныхъ грузинскихъ историческихъ источниковъ съ обширными примѣчаніями подѣ текстомъ перевода. Для незнающихъ грузин. яз. и интересующихся груз. историческими матеріалами этотъ трудъ имѣетъ большое значеніе. Со времени напечатанія этого перевода въ печати появились работы, посвященныя критическому изученію памятника, именуемаго обращеніемъ Грузіи, и ихъ выводы нужно имѣть въ виду для уясненія нѣкоторыхъ вопросовъ, оставшихся для переводчика темными (см. И. Джаваховъ, Проповѣдн. дѣятельность ап. Андрея и св. Нины въ Грузіи, Журн. Мин. Н. Пр. 1901 № 1 и Н. Марръ, Боги языческой Грузіи по древнегрузинскимъ источникамъ. Записки вост. отд. Рус. Арх. Общ. томъ XIV). Особенно интересна и важна вторая хроника, во первыхъ, какъ передающая детальныя свѣдѣнія о Таокларджетскихъ Багратидахъ и о постепенномъ объединеніи Грузіи, во вторыхъ, въ виду ея достовѣрности. Для интересующихся грузино-византійскими отношеніями этотъ памятникъ весьма важенъ. Исторія прерывается сразу на разсказѣ о томъ, какъ царица Марія, мать Баграта IV, отправилась въ Константинополь къ императору Роману просить его, чтобы не было войны между греками и грузинами. — Хроника Месхійской псалтыри касается событій XVI вѣка, притомъ случившихся преимущественно въ провинціи Самцхе. Памятникъ представляетъ изъ себя лѣтопись, содержитъ много хронологическихъ точныхъ данныхъ и возникъ видимо изъ погодныхъ записей и синодиковъ. Для изученія эпохи и вопроса объ источникахъ Картлисъ Цховреба имѣетъ, какъ и два первыхъ произведенія, первостепенное значеніе.

Е. Такайшвили. *Хроника Эриванскаго Акаѳиста.* (Сборн. Матер. для опис. мѣстн. и племенъ Кавказа. Томъ XXIX, 1901 г.). — По словамъ автора «по составу разбираемая хроника представляетъ типъ сводной хроники, составленной изъ записей разныхъ источниковъ, разныхъ временъ и разныхъ авторовъ.... Записи эти сообщаютъ обыкновенно о смерти царей, нашествіи враговъ и битвахъ... Первые 12 параграфовъ хроники сообщаютъ о событіяхъ, хронологія которыхъ большей частью не приведена въ списокѣ Картлисъ-Цховреба царицы Маріи, а также въ древнемъ переводѣ грузинской хроники на армянскій яз. или въ т. наз. Армянской Хроникѣ... хроника въ иныхъ случаяхъ оправдываетъ хронологическія извѣстія древняго текста Картлисъ-Цховреба, въ другихъ подтверждаетъ сообщенія армянскихъ авторовъ, а тамъ, гдѣ хронологію приходилось устанавливать на основаніи косвенныхъ указаній, даетъ опредѣленную дату... Остальные параграфы (12 — 49) сообщаютъ о событіяхъ, большая часть которыхъ намъ извѣстна изъ т. н. Грузинской Хроники Париж. библіотеки... а также изъ продолженія Карт.-Цховр. и изъ хронолог. данныхъ ц — ча

Бахупита... Хроника Эриставскаго Акаѳиста составлена въ началѣ XVII в... не позднѣе 1689 года». Авторъ издалъ грузинскій текстъ съ переводомъ, снабженный пояснительными примѣчаніями; въ рукописи, въ которой находится хроника, имѣются рисунки; наиболѣе интересные изъ нихъ названы у автора (стр. 95—6).

Е. Такайшвили. *Канчаетскій «Жамъ-гулани» и историческія приписки его Кинклосо.* (Сбор. Матер. для опис. мѣстн. и племенъ Кавказа. Томъ XXIX, 1901 г.).—Рукопись, по словамъ автора, снабжена многочисленными и хорошими рисунками (около 60), исполненными въ краскахъ, и переписана въ 1674 году по приказанію урбнисскаго архіепископа Евдемоза Ратишвили, портретъ котораго въ архіерейскомъ облаченіи имѣется въ манускриптѣ. Онъ лѣвой рукой подаетъ свою рукопись Богоматери, которая протягиваетъ ему правую руку изъ сферы. Богоматерь сидитъ на тронѣ, на колѣняхъ у нея сидитъ Христосъ-отрокъ, благословляющій приношеніе архипастыря. Изъ другихъ рисунковъ достойны вниманія: сотвореніе неба и земли, сотвореніе дня и ночи, сотвор. растений и злаковъ, сотвор. Адама, къ которому подходятъ животныя и который даетъ имъ названія, сотвор. Евы, грѣхопаденіе и низверженіе злыхъ ангеловъ. Всѣ рисунки сняты фотографически и можно, по словамъ автора, приобрѣсти ихъ въ фотографіи Ройнова въ Тифлисѣ. Историческія записи этой рукописи обнимаютъ событія отъ второй половины XV в. до второй половины XVIII в. Однѣ изъ нихъ представляютъ изъ себя повтореніе записей другихъ «кинкло-совъ», раньше уже изданныхъ авторомъ, но есть и такія свѣдѣнія, которыя становятся извѣстными впервые изъ данной рукописи. Записи, по мнѣнію автора, по мѣсту происхожденія должны быть отнесены къ Восточной Грузіи, скорѣе всего Карталиніи; о событіяхъ Западной Грузіи упоминается настолько, поскольку они касаются и событій Восточной Грузіи. Авторъ издалъ грузинскій текстъ съ переводомъ и примѣчаніями.

Е. Такайшвили. *Грузинскія надписи Ахталы.* (Сборн. Матер. для описанія мѣстн. и племенъ Кавказа. Томъ XXIX, 1901 г.).—Въ 75 верстахъ отъ Тифлиса, недалеко отъ станціи Карсской ж. дор. Ахтала расположенъ замѣчательный по своей архитектурѣ грузин. монастырь, называемый Ахталскимъ. Авторъ печатаетъ надпись, высѣченную на стѣнѣ главнымъ церковнымъ алфавитомъ; она должна быть начертана между 1242 — 1250 годами: надпись интересна по содержанію и говоритъ о построеніи настоятелемъ Петромъ часовни во имя св. апостоловъ. По мнѣнію г. Такайшвили, Ахталскій монастырь скорѣе произведеніе X — XI в., чѣмъ XII в., какъ сообщаютъ объ этомъ армянскіе историки. Авторъ описанія приводитъ еще одну надпись на престольномъ камнѣ и нѣсколько уцѣлѣвшихъ послѣ послѣдней реставраціи грузинскихъ надписей церкви во имя св. Троицы.

Е. Такайшвили. *Ультиматумъ персидскаго шаха Ала-Магометъ-Хана грузинскому царю Ираклію II.* (Сборн. мат. для опис. мѣстн. и плем. Кав-

каза, XXIX, 1901 г.). — Напечатанъ грузинскій переводъ съ персидскаго оригинала ультиматума съ русскимъ переводомъ.

Е. Такайшвили. *Описаніе рукописей «Общества распространія грамотности среди грузинскаго населенія»*. Томъ I, вып. 1 и 2. Изданіе Управленія Кавказскаго Учебнаго Округа. Тифлисъ, 1902 г. и 1903 г. — Это описаніе печаталось и продолжаетъ печататься въ «Сборникѣ Матер. для описанія мѣстностей и племенъ Кавказа» (въ т. XXXI и XXXIII). Пока вышло 418 стр. и описано еще только 73 рукописи, такъ что каталогъ всѣхъ рукописей цѣнной коллекціи Общества Грамотности составитъ вѣроятно нѣсколько солидныхъ томовъ. Описаніе составлено прекрасно: тщательно, подробно и даетъ массу совершенно новыхъ свѣдѣній. Единственное неудобство это непредметный порядокъ каталога. Авторъ описанія даетъ очень много выдержекъ изъ описываемыхъ рукописей и изучаетъ детально вопросы, касающіеся памятниковъ; такъ что въ описаніи мы имѣемъ много цѣнныхъ данныхъ, дающихъ неопровержимыя выводы въ области историческихъ и историко-литературныхъ интересовъ. Большой заслугой г. Такайшвили должно считаться то обстоятельство, что относительно большинства недатированныхъ бумажныхъ рукописей благодаря его наблюденію надъ водяными знаками удалось установить *terminus ante quem* по ихъ написанію. Насколько подробно описаны наиболѣе интересныя рукописи, можно судить по тому, что описаніе Исторіи Грузіи Николая Дадіани подъ № 9 съ одной большой цѣльной выпиской и переводомъ, касающейся эпохи отъ Соломона I до времени автора исторіи, занимаетъ 96 страницъ (отъ 8 — 104). Наиболѣе интересными рукописями и описаніями могутъ кромѣ вышеуказаннаго считаться слѣдующія: 1) Картлисъ-Цховреба, списокъ Баратова (по № 25), переписанный въ 1761 году. «Баратовскій списокъ», такъ опредѣляетъ г. Такайшвили значеніе описываемой рукописи, «принадлежитъ къ разряду Вахтанговской редакціи Картлисъ-Цховреба. Значеніе его можно формулировать такъ: это есть наиболѣе полный и древнѣйшій изъ датированныхъ списковъ Картлисъ-Цховреба Вахтанговской редакціи (стр. 203)... Баратовскій списокъ Картлисъ-Цховреба богатъ разными замѣтками на поляхъ, писанныхъ большей частью рукою текста. Замѣтки эти содержатъ въ себѣ свѣдѣнія хронологическаго характера, разъясненія географическихъ названій и указанія, о чемъ идетъ рѣчь въ текстѣ, кто такіе были современниками тѣхъ или другихъ грузинскихъ царей въ Греціи, какія родственныя связи были между грузинскими царями и иностранными государями. Иногда замѣтки дополняютъ текстъ выписками изъ другихъ произведеній, имѣющихъ отношеніе къ данному мѣсту. Всѣ такого рода свѣдѣнія не принадлежатъ первоначальному тексту Картлисъ-Цховреба... Ихъ нельзя даже отнести къ Вахтанговской редакціи... Источники, откуда взяты такого рода свѣдѣнія, къ сожалѣнію, не указаны, но есть случаи, когда мы можемъ указать на источники и констатировать, что свѣдѣнія выписаны дословно. Это обстоятельство позволяетъ думать, что и другія свѣдѣнія почерпнуты изъ

писанныхъ источниковъ, которые пока намъ неизвѣстны» (стр. 205—206). Затѣмъ г. Такайшвили приводитъ эти схоліи съ переводами на русскій языкъ (стр. 206—217). Потомъ авторъ описанія на 53 (отъ 217—270) страницахъ приводитъ наиболѣе важныя разночтенія текста Картлисъ-Цховреба списка Баратова. — 2) Выводы, къ которымъ приходитъ авторъ описанія относительно *грузинскаго перевода Камилы и Димны*, слѣдующіе (опис. № 44, стр. 307): «Камила и Димна была переведена на груз. яз. еще во времена славной и могущественной царицы Тамары, но тотъ переводъ по обстоятельствамъ времени пропалъ. Новый переводъ былъ затѣянъ кахетинскимъ царемъ Давидомъ (— 1604), отцемъ царя Теймураза I, который успѣлъ довести свой прозаическій переводъ до басни о черепахѣ и скорпіонѣ»... Переводъ царя Давида случайно попалъ въ руки Вахтанга VI, и онъ поручилъ одному персіанину, немного знавшему по грузински, докончить переводъ. Персіанинъ приступилъ, но, не зная хорошо грузинскаго языка, не могъ удачно выполнить порученіе, да и самому Вахтангу скоро пришлось выѣхать въ Испагань, и дѣло перевода само собою было прервано. Въ Испаганѣ Вахтангъ нашелъ одного армянина, знающаго по грузински, и поручилъ ему пополнить грузинскій переводъ Калилы и Димны. Армянинъ исполнилъ порученіе царя, но и этотъ переводъ не удовлетворилъ Вахтанга... Затѣмъ по интригамъ нѣкоторыхъ лицъ... Вахтангъ былъ отправленъ въ Керманъ, гдѣ онъ, не имѣя другихъ дѣлъ, всецѣло занялся этою книгою... Въ чемъ же однако должна была состоять работа Вахтанга? У него былъ въ рукахъ прозаическій переводъ, надъ которымъ работали три человѣка; ему оставалось сличить съ оригиналомъ переводъ, провѣрить и исправить прозу и вставить въ соотвѣтствующихъ мѣстахъ стихи, которыхъ совсѣмъ не было въ переводѣ... Исправленный и снабженный стихами переводъ Калилы и Димны Вахтангъ послалъ для новаго исправленія, сличенія и пополненія извѣстному ученому монаху и писателю Саввѣ-Сулхану Орбеліани... По общепринятому мнѣнію проза грузинскаго перевода Калилы и Димны извѣстной до сихъ поръ редакціи принадлежитъ царю Вахтангу VI, а стихи — Саввѣ-Сулхану Орбеліани; но сличеніе текста прозы дошедшей до насъ рукописи редакціи Вахтанга съ редакціею Сулхана Орбеліани доказываетъ, что послѣдній не меньше потрудился надъ прозою Калилы и Димны, чѣмъ надъ ея стихами... сравнивая между собою эти два перевода, вы не найдете не только совершенно тождественнаго отрывка, но даже одинаковой болѣе или менѣе пространной фразы... Это не исправленіе и не редактированіе чужого труда, а свой вполнѣ самостоятельный переводъ... изъ всѣхъ... стихотвореній Вахтанга VI С. С. Орбеліани оставилъ въ своей Калилѣ и Димнѣ только 7, да и то въ большинствѣ случаевъ въ исправленномъ, передѣланномъ и значительно измѣненномъ видѣ»... (стр. 307 — 325); послѣ подобнаго детальнаго изученія рукописей Калилы и Димны г. Такайшвили могъ, конечно, доказать (стр. 301) всю ошибочность утвержденія г. Хаханова,

будто изданные имъ отрывки изъ Камилы и Димны (I и III т. Древн. Вост. Москов. Археол. Общ.) восходятъ къ XII вѣку.

Весьма интересны также выводы, къ которымъ пришелъ г. Такайшвили на основаніи изученія рукописей «Ростоміани», или грузин. пер. «Шахъ-намэ»; описаніе и изученіе этихъ рукописей занимаетъ 31 страницу (отъ 347—378). Авторъ послѣ изслѣдованія надъ рукописными списками пришелъ къ заключенію, что «Шахъ-намэ» дѣйствительно, какъ это еще раньше отмѣтилъ проф. Н. Марръ, переводился на грузинскій языкъ разновременно и по частямъ; надъ нимъ трудились Хосро Турманидзе, «хевисъ-бери» и старшина Согратисдзе Сабашвили, Парсаданъ Торгиджанидзе, нѣкій Серапіонъ, Кеделаури и Бардзимъ Вачнадзе (см. стр. 351—254).

«Подводя итоги къ обзору разсмотрѣнныхъ рукописей», говоритъ въ заключеніи г. Такайшвили, «и называя условно всѣ части грузин. перевода Шахъ-Намэ подъ именемъ Ростоміани, мы должны прежде всего констатировать, что ни одной полной рукописи Ростоміани не имѣемъ, но текстъ можно возстановить изъ разныхъ списковъ» (стр. 372). Относительно Тимсаріани авторъ описанія приходитъ къ заключенію, что онъ «переведенъ съ одной изъ утраченныхъ версій персидскаго большого Синдбада» (стр. 400). Кромѣ этихъ крупныхъ цѣнныхъ описаній, дающихъ интересные выводы для исторіи груз. свѣтской литературы, въ описаніи г. Такайшвили много мелкихъ данныхъ о стихотвореніяхъ разныхъ авторовъ, между прочимъ и интересные апокрифическіе стихи объ Іовѣ (стр. 386—388, опис. № 62). Занимающіеся изученіемъ народныхъ повѣрій и легендъ могутъ найти весьма подробное описаніе лечебника съ массой выписокъ и переводами; это описаніе занимаетъ 72 страницы (отъ 122—194); хотя этотъ лѣчебникъ и переведенъ съ персидскаго, но, какъ основательно замѣчаетъ авторъ, въ него внесены и народные заговоры и заклинанія несомнѣнно христіанскаго происхожденія (стр. 138). Въ заклинаніяхъ очень много формулъ на иностран. яз., причемъ установить, какой это языкъ, трудно въ виду того, что текстъ долженъ быть искаженнымъ; только объ одномъ заклинаніи сказано, что оно приведено на еврейскомъ языкѣ (стр. 140). — Такія цѣнныя свѣдѣнія можно найти въ описаніи г. Такайшвили, и это только начало; можно надѣяться, что въ дальнѣйшемъ при описаніи рукописей, касающихся церковной литературы, мы получимъ такіе же интересные выводы. — Ср. рецензію Н. Марра (Запис. Вост. От. Р. Арх. Общ. Томъ XV).

მღვდელი მიხეილ თამარატიშვილი. ისტორიის კათოლიკობის ქართულად შიგნით. Prêtre Michel Tamarati. *Histoire du catholicisme en Géorgie avec les documents justificatifs du XIII-e au XX-e siècle*. Тифлисъ 1902. 844 стр. + XII (на грузинскомъ языкѣ). — Эта книга состоитъ изъ двухъ частей: въ первой части, занимающей 560 страницъ, — изслѣдованіе; во второй (560—844) напечатаны тексты: посланія папъ и грузинъ и другіе документы, касаю-

щіея исторіи католицизма въ Грузіи; эти документы писаны частью по-латыни, часть по-французски, частью по-итальянски и наконецъ по-грузински. Большая часть изъ нихъ, по крайней мѣрѣ, все существенное приводится въ грузинскомъ переводѣ въ изслѣдованіи о. Тамарашвили. Изслѣдованіе содержитъ: Гл. I. Грузины католики въ XIII в., отдѣленіе грузинской церкви отъ римской; надписи, гуджары и литературныя данныя, свидѣтельствующія, что грузинская церковь не порывала связи и послѣ раздѣленія западной и восточной церквей; письма ц. Русуданы къ папѣ Гонорію, письма главнокомандующаго грузинской арміей къ папѣ Гонорію же, отвѣты папы; посланіе папы Григорія къ грузинскому царю, его второе письмо къ ц. Русуданѣ и ея сыну; приходъ миссіонеровъ въ Грузію и утвержденіе католичества въ Тифлисѣ; посланіе папы Николая къ ц. Димитрію, его второе посланіе къ патріарху Грузіи; его же посланіе къ грузинскимъ царямъ; свидѣтельство св. Георгія Святогорца объ единеніи церквей грузинской и римской; грузины паломники въ Римѣ, письмо папы Григорія I къ грузинскому католику Кириону. Гл. II. Грузины католики XIV в., приходъ миссіонеровъ въ Тифлисъ, первое посланіе п. Іоанна къ ц. Георгію Блистательному, его же четыре посланія объ учрежденіи въ Тифлисѣ католическаго епископства и о назначеніи миссіонера Іоанна на эту кафедру; еще три письма папы Іоанна на ту же тему; дѣятельность перваго епископа въ Грузіи и преемника его Бернарда Колети; посланія папы Климента къ тифлисскому капитулу, клиру, мірянамъ католикамъ, церковнымъ крѣпостнымъ; назначеніе епископомъ Бертрама (sic); приходъ новыхъ миссіонеровъ; вредныя послѣдствія неурядицъ на Западѣ для Тифлискаго епископства; назначеніе Леснарда Вилакели въ тифлисск. епископы; дѣятельность миссіонеровъ. Гл. III. Грузины католики въ XV ст.: назначеніе Санкта Михаила Ивана въ тифлис. епископы; его преемники; посланія папъ Каликста и Пія къ грузинскимъ католикамъ, — царю и католику; отвѣтное посланіе къ папѣ кат. Николаю; посланіе папы къ жителямъ Кавказа; замѣтки автора о. Тамарашвили объ догматическомъ единствѣ церквей грузинской и римско-католической; посольство Людовика Болонскаго; назначеніе его католич. патріархомъ Грузіи; письмо главнокомандующаго грузинской арміей извѣстнаго феодала Кваркаре къ Бургундскому дюку; къ нему же письмо царя Георгія; отправленіе грузинскаго посольства въ Европу, аудіенція у папы и отправленіе его во Францію; свидѣтельства путешественниковъ о грузинахъ католикахъ; присоединеніе ц. Константина къ Риму; письмо къ нему папы; отправленіе изъ Рима Нила Константина посломъ въ Грузію. Гл. IV. Грузины католики въ XVI ст.: усиленіе турокъ, опустошеніе Грузіи; прекращеніе притока миссіонеровъ въ Грузію; письма папы къ ц. Луарсабу; приходъ монаховъ армянъ католиковъ въ Грузію; отправленіе папскаго нунція; письмо ц. Симеона къ папѣ; заключенія автора о. Тамарашвили о католицизмѣ въ Грузіи. Гл. V. Грузины католики въ XVII стол. Гл. VI. Грузины католики въ Гуріи, Мингреліи и Имеретіи въ XVII

стол. Гл. VIII. Грузины католики въ XVIII ст. Гл. IX. Самцхійскіе грузины католики въ XVIII ст. Гл. X. Грузины католики XIX ст.

Книга содержитъ въ себѣ массу впервые обнародованныхъ документовъ и другихъ матеріаловъ, касающихся исторіи католической пропаганды въ Грузіи; авторомъ собрано такое количество архивныхъ источниковъ, что одна вторая часть безъ изслѣдованія достаточна была, чтобы за книгой было признано большое значеніе, какъ за цѣнный вкладъ въ историческую науку о Грузіи. По ознакомленіи съ этими матеріалами на очереди становится для изслѣдованія вопросъ о политикѣ папскаго престола по отношенію къ Грузіи. О. Тамарашвили обнародовалъ такую массу данныхъ, что изучить критически ихъ можно не скоро; въ изслѣдованіи самаго автора замѣтенъ одинъ существенный недостатокъ: онъ безъ всякой критики и провѣрки пользуется матеріалами; кромѣ того, во всемъ сочиненіи ясно проглядываетъ конфессіональная точка зрѣнія и увлеченіе; это, конечно, значительный минусъ для историческаго изслѣдованія. Но этотъ недостатокъ покрывается цѣнностью сообщаемыхъ г. Тамарашвили данныхъ. Авторъ затронулъ также интересный принципиальный вопросъ: порвала ли и Грузинская церковь связи съ Римской послѣ того, какъ произошло раздѣленіе западной и восточной церквей. И онъ на основаніи документальныхъ данныхъ даетъ отрицательный отвѣтъ, но не указываетъ, чѣмъ это можетъ объясняться, хотя вопросъ легко разрѣшимый.

А. Хахановъ. *Аѳонскій списокъ грузинской Библии 987 г. и значеніе его для исправленія печатнаго текста.* (Богословскій Вѣстникъ, издаваемый Московскою Духов. Акад., 1903 г., ноябрь). — Авторъ сообщаетъ о результатахъ своей поѣздки въ 1902 году въ іюнь и іюль мѣсяцахъ на Аѳонъ. «Прежде всего на Аѳонѣ я занялся», говоритъ г. Хахановъ, «дополненіемъ каталога груз. рукописей, составленнаго въ 1886 г. проф. Цагарели. Между прочимъ мнѣ удалось открыть 14 невнесенныхъ въ списокъ моего предшественника пергаментныхъ манускриптовъ, изъ которыхъ рукопись X в. съ нотными знаками является весьма цѣнной находкой» (стр. 419).

Жаль, что г. Хахановъ, повидимому, нехорошо знакомъ съ литературой предмета, и ему неизвѣстно, что существуетъ уже одно исправленіе и дополненіе къ каталогу проф. Цагарели, и что проф. Марръ еще въ 1899 году указалъ на существованіе 16 пергаментныхъ рукописей, не упомянутыхъ въ каталогѣ Цагарели (Изъ поѣздки на Аѳонъ, Жур. М. Н. Прос. 1899 г. № 3, стр. 2). Послѣ этого нельзя говорить автору о своихъ открытіяхъ въ количествѣ 14 рукоп. Болѣе того, рукопись съ нотными знаками, честь находки которой г. Хахановъ приписываетъ себѣ, за два года до его отъѣзда была уже описана (Н. Марръ, Агіограф. матеріалы по груз. рукописямъ Ивера, часть I, 1900 г. Запис. Вост. Отд. Рус. Арх. Общ., томъ XIII, 87); «кромѣ того», продолжаетъ г. Хахановъ, «я занимался извлеченіемъ изъ рукописей Ивера такихъ грузинскихъ памятниковъ, которые или неизвѣстны въ книгохранилищахъ Грузіи и Россіи,

или же дополняютъ и измѣняютъ извѣстные списки житій святыхъ, апокрифовъ, церковныхъ каноновъ и пр. Такъ, я списалъ житіе св. Феодора и армянскихъ святыхъ, мученичество 9 отроковъ Колайскихъ, апокрифы о построеніи первой церкви въ Лиддѣ и о кончинѣ Іоанна Богослова, Шестодневъ Василия Вел., житіе св. равноапостольскаго Баграта, первосвященника города Тавромани на о. Сициліи. Не менѣе интересно дополненіе къ канонамъ Іоанна Постника, неизвѣстное въ изданныхъ мною совмѣстно съ проф. Н. А. Заозерскимъ»... (стр. 421 — 2).

Тутъ тоже, очевидно, какое-то недоразумѣніе; должно быть г. Хаханову неизвѣстно, — онъ по крайней мѣрѣ не говоритъ объ этомъ, — что житія армянскихъ святыхъ, мученичество 9 отроковъ колайскихъ и апокифы о постр. церкви въ Лиддѣ еще въ 1899 году были списаны для изданія; при этомъ, апокрифъ о построеніи ц. въ Лиддѣ (см. Н. Маррѣ, Изъ поѣздки на Аеонъ, стр. 2 и Н. Маррѣ, Іосифъ Аримаѳейскій о построеніи первой церкви въ городѣ Лиддѣ, Тексты и разыск. по армяногруз. филол., книга II) и мученичество 9 отроковъ колайскихъ (см. Тексты и разыск., кн. V, стр. 53 — 61) уже обнародованы Н. Марромъ. Такимъ образомъ большей частью работа г. Хаханова на Аеонѣ является своего рода вторичнымъ открытіемъ Америки. Далѣе г. Хахановъ по сличеніи Аеонскаго списка библіи съ печатнымъ грузинскимъ изданіемъ приходитъ къ слѣдующимъ выводамъ: «1) Печатный текстъ груз. библіи 1743, 1884 гг. и пятикнижія 1900 г. находятся въ непосредственной зависимости. 2) Аеонскій списокъ 987 г. не былъ принятъ во вниманіе при печатаніи библіи въ Тифлисѣ 1884 г., хотя издатели увѣряютъ, что они имъ руководствовались. 3) Пятикнижіе Моисея, изд. въ Тифлисѣ въ 1900 г., есть буквальное воспроизведеніе тифлис. изданія 1884 года»... (стр. 423). Все это, впрочемъ, и до поѣздки г. Хаханова на Аеонъ давно было извѣстно.

И. Джаваховъ.

ЕГИПЕТЪ и АБЕССИНІЯ.

А. Coptica.

Исторія. Археологія. Эпиграфика.

I. Leipoldt. *Schenute von Atripe und die Entstehung des national-aegyptischen Christentums.* Lpz. 1903. (Texte u. Untersuchungen Gebhardt'a и Harnack'a X, 1) pp. X + 213. — Личность и дѣятельность знаменитаго коптскаго подвижника и оратора не могла, уже въ виду своей исключительности, не интересовать богослововъ и египтологовъ, и о немъ уже существуетъ нѣсколько работъ, написанныхъ главнымъ образомъ Амелино. Настоящая книга является первымъ, строго критическимъ очеркомъ жизни, дѣятельности и значенія Шенути, опирающимся при-